GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko





PROYECTO DI EMBEYECEMENTO DI BABY BEACH TA ELEVA CALIDAD DI PRODUCTO ARUBA

Minister Otmar Oduber

Proyecto di embeyecemento di Baby Beach ta eleva calidad di Producto Aruba

E ta un stap mas pa haci di San Nicolas e di dos capital turistico di nos isla

DIARANSON mainta Minister Otmar Oduber hunto cu su colega Minister Mike de Meza tabatin un conferencia di prensa na baby Beach caminda a mustra comunidad e desaroyo di e proyecto di embeyecemento di un di nos beachnan mas popular.

Minister Oduber a duna di conoce cu mescos cu Carnaval Village cu ta kedando precioso, e proyecto di Baby Beach ta un joya di proyecto. Ta trata aki di un vision cu a base di planificacion henter Gabinete Mike Eman II a bin ta desaroya, invertiendo den diferente aspectonan y barionan na San Nicolas. No ta solamente e dos proyectonan aki na San Nicolas ta joyanan di proyecto, tin diferente otro cu sea a termina caba of cu ta den proceso y otronan cu ta iniciando pa asina haci di San Nicolas e di dos capital di turistico di Aruba.



E mandario ta sigui bisa cu despues di 2 aña y mey di planificacion, por mira e resultado di un proyecto diferente, cu ta fit den e ambiente cu tin, combina cu parkeo, curanan cu a wordo traha y matanan cu ta dorna esaki. "Sin duda e ta un proyecto cu ta eleva e calidad di e producto di turismo pariba di nos isla. Practicamente nos por competi pa logra e "Blue Flag" cu lo bira e prome beach na Aruba cu por logra e certificacion aki. E fase cu ta continua di biaha den 2 siman cu esaki termina, lo ta e kiosconan cu lo wordo traha y facilidadnan di baño", Minister Oduber a indica. E proyecto aki di Baby Beach ta un ehempel grandi, un proyecto di 1.8 miyon Florin cu a wordo inverti den su prome fase y e di dos lo consisti di 600 mil Florin cu lo inclui tambe un tipo di parke di recreacion. Lo crea un area cu no necesariamente tin cu bay beach pa landa, pero por disfruta di otro actividadnan, segun e titular di Turismo. Tambe el a menciona cu lo percura den e di dos fase pa iluminacion.

Finalisando Minister Otmar Oduber a declara lo siguiente: "Pabien na e pueblo di San Nicolas y Aruba en general, pasobra cu e proyecto aki di Baby Beach un biaha mas nos pilar economico, turismo, ta gana pero alabes e pueblo di San Nicolas tambe ta haya posibilidad mas amplio pa por recrea den famia".

Minister Otmar Oduber a propone pa bin cu un triunferato como posibel solucion n'e impasse existente entre SAC y Gruponan di Carnaval



AYERA tardi Minister Otmar Oduber a reuni cu directiva di SAC p'asina purba intermedia como titular di Cultura riba algun punto di discusion cu a bin ta tumando lugar y e criticanan for di diferente banda riba e fundacion aki.

Despues di e reunion Minister Oduber a duna di conoce cu tin un problema hopi serio cu ta andando pa hopi aña caba.

Ayega na tal punto (cual a wordo confirma dor di Raad van Beheer di SAC durante e reunion) cu nan a haya mediante un abogado un notificacion di tur grupo cu a participa den Carnaval 60 cu excepcion di uno, cu nan no ta dispuesto pa continua di e forma cu ta tumando lugar y cu no lo participa mas den Carnaval di Aruba si esaki mester wordo dirigi dor di SAC bou di e constelacion cu tin n'e momentonan aki.

Na final di mei Minister Otmar Oduber a reuni cu e gruponan di Carnaval y a ricibi un carta, cual a wordo ratifica na su persona. El a pidi nan pa argumenta e puntonan pa mira kico t'e rol cu Gobierno por tin, pasobra ta papia di un organisacion di Carnaval di mas di 60 aña y cu no sin mas por bisa cu no por traha mas cune.

Mirando cu e gruponan di Carnaval a bisa cu nan no ta mira con por sali for di e impasse aki, Minister na un forma hopi habri a papia cu SAC y a propone un posibel solucion pa por purba pone e dos grupo aki na mesa bek mediante un triunferato cu e mandatario lo nombra si nan bay di acuerdo cu e ponencianan cu el a trece dilanti.

Minister Oduber a ofrece nan algun minuut pa nan por pensa riba dje y a sali for di e sala, ora a bin bek tog SAC a pidi pa nan por bay bek den nan seno cu e proposicion.

E peticion aki a wordo honra y a palabra cu pa diamars otro siman nan lo mester dirigi un carta pa Ministerio cu nan contesta riba e proposicion concreto.

Es decir nan mester bisa si nan ta dispuesto pa cumpli cu e ponencianan cu a wordo treci dilanti pa pone e dos gruponan na mesa mediante un triunferato cu lo mester duna un contesta dentro di 2 siman di tempo.

Intencion ta pa mas tarda 15 di september tin un decision den ki direccion lo bay como Minister encarga y kico el lo conseha Minister di Asuntonan General pa loke ta trata e vergunning houder di e proximo temporada di Carnaval.

Minister Otmar Oduber a bisa cu no lo bay drenta un Carnaval cu den porta di dje tur sorto di discusion ta tuma lugar, cual e biaha aki ta peor cu cualkier otro aña.

Aki el a bisa cu el a distancia su mes for di su grupo di Carnaval, TOB cu tampoco ta forma parti di gruponan di Carnaval Uni y esaki ta haci cu e por tuma un posicion hopi neutral y mira kico ta mihor pa un di e aspectonan principal di nos cultura, cual ta nos Carnaval. Loke si Minister Oduber a pidi como Minister di Cultura, ta pa independiente di e decision cu lo tuma despues di 15 di september, mirando cu tin un joya di proyecto pariba di brug cu a wordo realisa dor di su colega Mike de Meza, esta e Carnaval Village, pa tur actividad di Carnaval wordo organisa eynan.

Esaki ta conduci cu por baha gastonan di e organisadornan y ta conta cu un facilidad precioso cu por haci uzo di dje.

E mandatario a duna di conoce cu e tin e confianza cu sano huico lo prevalece y cu ambos grupo lo sinta na mesa na bienestar di nos Carnaval y ta bisa si cu Carnaval 61 ta on y mihor cu 60!

For di principio di e conflicto constitucional

Rudy Geerman ta haya cu Prome Minister Mike Eman mester a bay Hulanda

Y no laga e situacion yega asina leu

E lider sindical, Rudy Geerman, comentando awe riba e KB cu Gobierno di Reino a pone riba Gobernador, frenando asina cu ni si e kier, e no por firma e ley di presupuesto 2014 mas, te ora cu keda cla cu investigacion di CFT.
Rudy Geerman a comenta riba e hecho aki, alegando cu ta Gobierno mes a causa tur esaki. No ta importa signatura di e Gobierno. Ta for di dia cu Aruba a haya su Status Aparte, Aruba a confronta problema cu su presupuesto. Nunca nos tabatin un presupuesto balansa. Tur Gobierno a (mal)gasta placa sin control, pues nada nobo.

Pero e biaha aki, pa cuminsa presupuesto a keda entrega laat. 9 Luna laat y Gobierno tabata sa cu esaki lo causa problema cu ley di presupuesto. For di luna di februari ultimo caba, Gobierno tabata sa kico ta spera nan, pero Gobierno no a tuma ningun clase di iniciativa.
Awor cu Parlamento a aproba tog e presupuesto, siendo cu anteriormente e propio Gobernador a manda esaki bek, alegando cu e presupuesto no ta realistico, a pidi pa cambio, poco cambio a ser haci, mientras cu e debe a sigui crece.

Maske Rudy Geerman no ta comparti e idea cu Hulanda mester mete den asuntonan interno di Aruba, pero di otro banda, como Pais Madre, mester cuida y evita pa Aruba sigui aumenta su debenan. Maske di otro banda nunca anteriormente Aruba lo a pidi Hulanda ningun fianza etc.y menos ainda paga un of mas debe di Aruba.
E unico peticion cu Gobierno a haci tabata, pa yuda Aruba haya fianza riba tereno internacional pa re-financia e debenan y na un interes mas abao. Y aki ta unda Hulanda a sinti cu e mester por intervene.

Di acuerdo cu Rudy Geerman, for di momento cu e presupuesto a keda aproba pa Gobierno, y cu Gobernador no kier a firm'e, Prome Minister Mike Eman, enbes di bay den un welga di hamber, prepara un delegacion, consistiendo di tur partido politico, di gremio sindical y dunador di trabao y bay Hulanda pa atende e problema di inmediato.
No forza un problema constitucional, manera a sosode te awor, cu no a yuda Aruba na nada. Awor Aruba a baha cabez, y ta ehecuta tur locual cu Hulanda a pone manera e.o. e investigacion di CFT.

Si un delegacion di Aruba a bay Hulanda, awe nos port a mucho mas leu y te hasta yega na un solucion duradero, segun Presidente di FTA, Rudy Geerman. Maske nos ta algun dia mas leu, e sindicalista ta sigui kere cu ainda Gobierno mester manda un delegacion Hulanda, encabeza pa Prome Minister Mike Eman, kende sigur a percura pa un bon relacion den Reino, pero cu awor e mes a causa su deterioro.
Pesey, e dicho, esun cu kibra, mester drech'e ta na su lugar awe un biaha mas.

Nos a haya informacion cu proximamente, sigur despues di apertura di Aña Parlamentario, cu Prome Minister Mike Eman lo bay Hulanda. Kico e tin riba su agenda, ta desconoci pa nos.



Di acuerdo cu Solange Tchong

Temporada ta yegando unda cu zorgpasnan di AZV mester wordo renoba

SRA. Solange Tchong, vocero di AZV a duna di conoce cu proximamente temporada ta yega cu hopi zorgpas ta caduca. AZV ta den preparacion p'e renobacion di e zorgpasnan. E zorgpasnan tin validez di cinco aña y awor mester wordo renoba, y lo ta pa 10 aña.
Na October awor e prome grupo di 60 mil asegurado lo wordo cita pa bin renoba nan zorgpas. E 60 mil hendenan aki ta personanan cu limitacion, mucha y hopi di nan ta nos grandinan.
Di acuerdo cu Solange Tchong, ta importante pa cada asegurado controla su zorgpas.
AZV lo manda un carta n'e asegurado pa pidi p'e pasa na AZV.
Na november awor lo convoca e grupo cu su zorgpas lo caduca na january 2015. E biaha aki AZV lo duna e servicio aki tambe pariba di brug. AZV mes lo percura saca e foto nobo di e asegurado.
E proceso sigur lo tau no masha rapido. E zorgpas tin su costo y e asegurado mester paga 10 florin.
Y manera menciona, e zorgpas e biaha aki ta valido pa 10 aña. .
AZV tin un total di 102 mil asegurado registra. Esaki t'e grupo grandi cu ta wordo mira cu na 2015 ta caduca. Si bay bek den tempo, e grupo aki lo mira cu na 2010 nan a haya nan zorgpas. Ta pone enfacis pa aseguradonan no dentra panico, pero mester djis controla pa mira e expire date di su zorgpas.
E stranheronan, trahando na Aruba, mester demostra di tin permiso pa traha pa por haya nan zorgpas. De lo contrario nan lo no haya un zorgpas, segun Solange Tchong.

Insel Air ta rabia riba Surinam

PARAMARIBO – E compania di aviacion Insel Air ta hopi rabia riba autoridadnan di aviacion na Surinam, pasobra nan no a haya permiso pa bula directo for di Aruba pa Zanderij, e aeropuerto di Surinam. "Autoridadnan na Aruba y tambe Corsou a manda por escrito un relato indicando tur motibonan cu si por bula directo pa Surinam, pero nan ta keda atrasa e decision simplemente pa proteha SLM (Surinaamse Luchtvaart Maatschappij). Nan ta buscando un confrontacion cu Corsou", asina Edward Heerveen, director di Insel Air a duna di conoce.

E locual cu pa Heereveen tabata e druppel cu a pone e hemchi yena ta e hecho cu nan a keda obliga door di autoridadnan Surnameño pa ehecuta nan vuelo inaugural via Corsou y cu esaki a ocasiona perdida financiero y oranan largo di retraso. Segun e schema di Insel Air e proximo vuelo pa Surinam mester tuma luga diabierna proximo saliendo for di Aruba. "Si Surinam bolbe nenga un vuelo directo mi por anticipa cu tanto Aruba y tambe Corsou ta prepara pa boicota tur vuelo di SLM. Gerard Brunning, advisor principal di aviacion na Surinam, a reacciona hopi trankil. Sin kier bay den detaye, riba un problema riba nivel estatal, e ta mustra cu e insinuacionnan di parti Heerveen tocante accionnan cu eventualmente Aruba y Corsou por bay tuma ta pa su propio cuenta. Brunning ta di opinion cu Insel Air a comete un eror door di sali for di e punto di bista pa uza un acuerdo existente.

Insel Air ta bisa cu un Aruba-plan, pues e deal cu nan a cera entre Surinam y Corsou y tambe palabracionnan haci relaciona cu Caricom, ta duna nan e derecho pa coneccion directo entre Oranjestad y Zanderij. Bruinning a sigui bisa cu pa Aruba mester bay haci otro palabracion.
"Gobierno di Surinam ta partidario pa mas vuelo posibel for di mas destinacion posibel. E asina yama Aruba-plan di Insel Air ta welcome, pero e no por ta unilateral. Surinam no por otorga e permiso pa Insel Air bula directo sin haya algo a cambio".



Minister Michelle Hooyboer WInklaar

Pa 5 aña consecutivo Aruba Bank ta aporta na educacion

Good for the Neighborhood ta mas cu un programa pa hubentud e ta hancra caba den comunidad

PA cinco aña consecutivo Aruba Bank ta organisa Good for the Neighborhood, un iniciativa pa trece e studiante mas cerca di e comunidad dor di traha campaña of programa pa yuda e comunidad. Ainda ta fresco den nos mente e temporada cu Philomena College Mavo San Nicolas a bay cu e titulo na momento cu nan a introduci un opvangcenter pa grandi nan na San Nicolas. Na 2013 e proyecto ganado tabata Colegio Arubano cu a construi un ruta na unda por cana y core bicicleta p'asina promove y stimula canamento y movecion. E aña aki e programa ta diferente na unda ta duna e scol e oportunidad pa trece un proyecto cu ta basa riba e scol mes. Con un alumno ta mira su scol, kico e lo kier pa wordo improvisa y cambia y con lo e kier ehecuta esaki. Minister Michelle Hooyboer Winklaar como e minister di Enseñansa a keda entusiasma cu e cambionan.

"Mi a presencia varios aña di Good for the Neighborhood y si mi wak tur e beneficionan cu tin pa cada scol cu ta participa den e proyecto aki, ta haci mi sinti hopi orguyoso" e mandatario ta relata.

"Tur loke ta wordo inverti cual ta planeamento, structuracion y ehecucion di e proyecto ta bay back pa e scol, y esey ta algo cu sigur mi ta sostene cu conviccion" "Educacion no ta solamente e duna un les, e presencia un lectura y haci un huiswerk. Educacion ta comunidad participando den mustra e hoben con pa cuida su prohimo, con pa yuda es cu mester, con pa sali for di problemanan, con pa soluciona a base di planeamento cu un bon base". "E beneficionan sigur ta amplio, traha den team, ehecuta den grupo pero mas cu tur cos siña e responsabilidad di stima bo scol y kier lo miho pe" Minister Michelle Hooyboer Winklaar ta sigui menciona.

No ta un secreto cu hopi scolnan ainda falta atencion y pesey e mandatario ta encurasha tur scol pa participa den e proyecto aki. Trece ideanan dilanti y participa pa asina hunto yuda nos comunidad. No tin obstaculo pa cu esaki, creatividad den team entre hobennan lo resalta grandemente. Un pabien hopi grandi ta bay na Aruba Bank cu a forma un proyecto asina grandi pa e hobennan y pa e scolnan.

Casonan cu Corte di Prome Instancia lo trata awe 21 di augustus 2014

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.N.B.	B. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 2 di mei 2012.
09.00	R.A.P.	P. ta wordo acusa di, cu e intencion pa tuma bida di un y/of dos persona, a purba dal nan cu auto y/of pasa auto riba nan riba 28 di januari 2013.
09.45	A.J.D.M.	D.M. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of abuso sexual den e periodo di 14 te 17 di juni 2013, dor di mande na un manera intencionalmente menazante y via un otro persona, mensahenan di texto, manera (entre otro): *"Santana **** y su yiu ta bay"* y/of *"Bisa **** wak su caya"* y/of di audio, manera (entre otro): *"Ami ta bay bin bo cas y mi ta mata abo, bo mama, bo yiu y e guy yiu di ****"* y/of *"Mi haya bo mal para mi ta rape bo"* y/of *"Mi mester haya abo cu e guy banda di bo cas, mi ta mata bo"*.
10.15	G.V.M.	M. ta wordo acusa di a bende y/of entrega y/of transporta hennep riba 30 di maart 2013 y 20 februari 2014.
11.00	M.C.T.M.K.	K. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un arma, esta, un cuchio y/of un sker, riba 7 di december 2012. E ta wordo acusa di a maltrata e mes persona aki varios biaha dor di dal e cu forza na su cabez riba 7 di december 2012.
11.30	J.L.B.	B. ta wordo acusa di ladronicia di calco den e periodo di prome di juni 2013 te 20 di januari 2014.

Debi na debe cuantioso cu Aruba tin cu Hulanda

Tin un retrazo den entrega di rijbewijs

TIN masha critica cu tin hende no por haya nan rijbewijs, manera priminti. Informacion cu nos ta dispone di dje ta, cu Departamento di Rijbewijs tin cierto problema, pasobra e rijbewijsnan ta tardando pa yega. Regularmente un rijbewijs ta dura dos siman pa wordo traha y manda bek Aruba. Tin un fayo tecnico y algun problema cu mester wordo soluciona.

Di parti di AWEMainta, nos por a compronde cu Gobierno di Aruba no ta cumpliendo cu e pago n'e compania Hulandes cu mester traha e rijbewijsnan aki, y como tal tanten cu no tin pago, no ta traha e rijbewijsnan aki mas.

Di otro banda tin caso tambe, cu tin hende cu a paga pa nan rijbewijs, pero ainda no a busca esaki, pasobra no tin fecha pa nan yega ainda. Ora cu e rijbewijsnan yega, Departamento di Rijbewijs mes lo tuma contacto cu e hendenan aki.
Di acuerdo cu Inspector di Polis, Ricardo Muller a purba di regla e problema cu tin cu Hulanda y ainda no tin sigur ki dia e mester keda cla.

Mescos cu Censo, Departamento di Rijbewijs tambe a haya un total di cinco presentacion, unda Aruba mes mester bay traha su rijbewijsnan enbes di manda esaki pa traha na Hulanda.

E motibo pakiko ta manda traha rijbewijs na Hulanda, ta debi cu tin un contrato cu mester termina proximamente of lo tin cu kibra e contrato cu tur consecuencia cu esaki lo trece cune.
Na opinion di Inspector di Polis, Ricardo Muller, decision mester cay pronto y su preferencia ta pa Aruba mes keda encarga pa traha su propio rijbewijs, mescos cu ta deseo di Censo pa nos mes traha nos cedula.

Robin-Ann Didder - Cabesante di Prinses Julianaschool Dependance:

Danki na bon colaboracion por ofrece programa di motivacion e siman aki



PRINSES Julianaschool Dependance na Hato ta sigui crece den cantidad di alumno y actualmente tin reto causa pa un necesidad pa por lo menos dos lokaal extra pa duna les. Tanten cu Ministerio di Enseñansa y Dienst Publieke Scholen ta resolviendo e situacion, a logra cu bon colaboracion di diferente organisacion y experto manera Heartcentered Leadership Center, Telefon pa Hubentud y Sandra Brown, pa presenta un programa di motivacion e siman aki pa e alumnonan di e scol.

Cada dia dos klas lo bay EPI cu bus pa eynan participa na e programa. E ta un programa completo, di 8'or y mey di mainta pa 1'or y mey di atardi. E studiantenan di examenklas (MAVO 4), no lo ta participando na e lesnan alternativo, pa sobra nan no por falta les.

Riba e prome dia alumnonan di klasnan 2A y 2B a participa na e programa na EPI. Aki, Gerrett Ross (2B), Joandrik Maduro (2A) y Aimee Kock (2A) den un entrevista a duna nan opinion tocante e actividadnan.

Loke ta resalta ta e entusiasmo di e studiantenan, kende a splica cu principalmente nan a siña e balor di y con pa traha den team. Tambe nan a papia tocante nan hobbynan, bullying, discriminacion y e esencia di semper tin respet pa otro.

"Ora bo traha den team bo ta yega mas leu", "Or abo wak un hende cu ta trompica den su les, yud'e" y "Ta mas fun pa traha den un grupo pa bo no sinti bo so," tabata entre e remarcanan di e hobennan kende a bisa cu nan tabata hopi satisfecho y contento cu e consehonan y tipnan cu a wordo comparti cu nan.

Director Adhunto di Prinses Julianaschool, kende ta e cabesante di e scol aki su dependence, esta Robin-Ann Didder ta splica cu pa e aña escolar actual, e scol aki ta brinda enseñansa na 241 alumno.
Dividi entre 11 klas, e hobennan ta ricibi enseñansa di un team di 20 docente.
Didder ta splica cu Julianaschool tur aña ta presenta dianan basa riba un tema special pa motiva e studiantenan.

Durante di e dianan aki ta ofrece diferente tayer y presentacion. Esaki normalmente ta tuma luga mas leu den e aña escolar, pero mirando e situacion actual, hunto cu minister di enseñansa a dicidi pa organisa e dianan aki na cuminsamento di e aña escolar. Esaki ta permiti e tempo necesario pa muda y drecha e trailernan cu e scol mester pa por sigui duna les normal.

E programa aki ta dura henter siman. E mayornan di e prome dos gruponan cu a participa na e programa a wordo informa via di telefon riba diadomingo tocante e programa aki y otro mayornan a ricibi un carta for di scol splicando e situacion y e rooster alternativo.

Mando Policial a dicidi cu

Polis no ta habri caminda pa ambulance mas

INSPECTOR di Polis Ricardo Muller, kende ta hefe di Departamento di Trafico a splica cu Mando Policial a tuma decision, cu ningun patruya policial no mag habri caminda mas pa ambulance. Den pasado y hasta te recientemente polis tabata habri caminda pa ambulance den emergencia. Awor a tende cu a stop esaki.

A stop cu esaki, pasobra e Inspector di Polis, un ambulance ta un vehiculo di emergencia. Ora cu e ta di emergencia, e ambulance tin su alarma y luznan cu ta pidi caminda.

Na Aruba, nos hendenan tin e mal custumber, (esta pa kaweta), cu p.e. asina mira un polis cu alarma, automobilistanan ta subi caminda tras di e patruye policial, sin paga tino cu tin ambulance cu velocidad halto su tras.

Maske e no a sosode, pero un situacion asina, por causa un accidente mas grandi ainda. Y no mester warda p'esaki tuma lugar pa tuma medida.
Inspector di Polis Ricardo Muller a splica cu polis lo yuda na sera cruzadanan p'e ambulance por pasa riba un caminda liber.

Tur dia ta tende ambulance ta core cu sirena, nificando cu e tin masha pura. Hopi biaha ta hiba hende cu ta hopi malo y tambe port a transportando heridonan di un accidente cu mester yega Hospital cu maximo urgencia.

Ta imposibel pa cada biaha un auto di polis core dilanti ambulance pa habri caminda Pesey a dicidi di pone un paro n'e practica aki, sperando cu automobilistanan sa di duna preferencia na ambulance, sigur ora cu e ta cu sirena y tin su luznan cora sendi.

Trash by Ronchi ta presenta impresionante coleccion di "Fashion Casual" pa Plus Sizes

Royal Blue, Emerald, Mustard, Canary yellow, Magenta, y Exotic Rust ta e colornan mas hot actualmente







Huma ta molestia habitantenan

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 00,50. na Jaburibari caminda un habitante ta bisa cu e ta haya molester di huma. Segun su declaracion pa di tres biaha su bisiña ta cende candela y huma ta drenta den su cas y ta causa molester di mal holo. E ta kier pa Polis papia cu e bisiña. Polisnan a bay cerca e bisiña na Jaburibari y ta papia cu e homber G, kende ta admiti cu el a cende un candela chikito, pero ta pa core cu sangura, cu ta molestia. Polisnan a bis'e cu e mester tene cuenta cu su bisiña cu ta hay'e molestioso. El a comprond'e y a paga e candela mesora.

Asistencia pa homber cu a cay

DURANTE cu polisnan tabata di patruya diamars, 08.30, nan ta wordo para pa un grupo di persona, kende a bisa cu tin un homber drumi riba suela na e cas Lagoweg 4. Polis a bay y ta papia cu e homber S.R. kende ta bisa cu el a haya dolor den su brasanan y diripiente el a cay. E tabata keha di dolor di cabes y ta bisa cu e ta sinti su curpa zwak. Ambulance a bin na e sitio y a duna tratamento medico. Segun personal di ambulance ta trata di un problema cu ekilibrio. Pa seguridad, ambulance a hib'e hospital pa tratamento.

No tabatin beerput cu ta manda holo

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diamars 13.08, na un cas na Santa Cruz, na unda bisiñanan ta haya molester di holo di beerput. Polis a bay controla y ta mira cu e tapadera ta bou di un afdak y no ta wordo uza, y no ta sali holo di beerput. Loke Polisnan si e constata cu tras di e cas, e habitantenan ta baña porco y esey ta manda un holo desagradabel. Polisnan a intermedia, y e habitante a priminti di busca solucion pa e situacion den futuro.

Ningun baby mara na cabuya

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 13.05, na un cas na Sabana Basora, caminda un baby ta pafo mara na un cabuya. Polisnan na e sitio, no a mira nada particular y a papia cu e habitantenan, kende tambe a desmenti cu tin baby mara na cabuya na e cas.

Choller ta sigui haci fastioso

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diamars 15.54, na un Monserat na un minimarket, na unda e conocido choller J, ta molestia e cliente nan y ta pidi nan placa. Na caminda pa e minimarket, Polis ta topa cu e choller J, y banda di e compleho di apartamento. Polis a core cune for di e sitio. E manager ta bisa polisnan cu J, ta molestia cliente y ta pidi placa. Na caminda Polisnan ta bolbe topa cu J, y ta cual e y bise pa stop di molestia e clientenan.




MODA ta cambia cu cada temporada. Actualmente ya caba e coleccionnan di Fall 2014 a cuminsa aparece den diferente shownan rond mundo. Medionan di prensa ta repleto di e tendencia nan cu ta domina e temporada nobo aki.

Conoci semper pa colornan scur Fall 2014 ta un cambio total. Mester remarca cu colornan mas fuerte ta un aire innovativo y refrescante pa locual ta trata e temporada actual. Logicamente e colornan basico manera navy, charcoal, chocolate, khaki, y preto tin nan importancia pero esakinan combina cu "highlight colors" cu ta tononan mas fuerte y destacante. Estilonan practico pero si cu hopi caracter ta wordo mira na diferente di e capitalnan di moda rond mundo.
TRASH BY RONCHI ya caba tin e coleccion Plus Size di Fall2014 den boutique. Un coleccion cu ta representa e maximo tendencia nan di moda internacional mirando cu e boutique ta conoci pa su coleccion Plus Size cu ta sinonimo na e estilonan mas remarcabel ariba plataforma global.

TRASH BY RONCHI ta situa na Sibeliusstraat # 8 y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta te 7'or di atardi nonstop. Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por Like nan pagina ariba Facebook.



Wega di Catochi a regala 12 mil florin

Ishomar a cumpra numbernan di su mayornan y a gana



DIESDOS mil florin ta un suma cu cual Ishomar no tabatin den su cartera algun dia pasa. Aworaki, Ishomar R. ta conta cu e tremendo suma aki pa asina e por cumpli cu su debenan of haci cualkier di su deseonan un realidad.

Ishomar recientemente a cumpra e numbernan di su mayornan na Gitano Lottery. Ta e numbernan 1569 cu e wega di Catochi. El a resulta un di e feliz ganadonan y ya caba el a pasa na oficina di Lotto pa busca su check. Aunke e tabata basta nervioso el a laga sa cu e ta masha contento di por a gana e suma fabuloso aki.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Na Caminda pa un Instititudo Pedagagico Sostenibel den Caribe

MANERA ta conoci na comienso di e milenio aki Nacion Uni a declara aña 2005 pa 2015 como decada di educacion pa desaroyo sostenibel.

Den cuadro di esaki Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a cuminsa cu un proyecto piloto tocante desaroyo sostenibel aña pasa den e materia Perspectiva Mundial. Durante e lesnan aki a introduci e concepto di desaroyo sostenibel pa e studiantenan di aña tres di IPA. A operacionalisa e concepto di desaroyo sostenibel di IPA for di definicion di Brundland cu a keda acepta den decada nobenta pa Nacion Uni.

Nacion Uni a defini desaroyo sostenibel como un desaroyo cu ta tene cuenta cu un balansa entre e aspecto social, economico y medio ambiental pa por cumpli cu e deseonan di e generacion actual, sin stroba e deseonan di nos futuro generacionnan. IPA a operacionalisa esaki pa haci e traduccion facil pa enseñansa den 4 Pnan; 4 dimension cu ta "Planet, People, Profit y Participatory Governance".
E componentenan aki ta exigi un moda di pensa multidimensional y holestico. Durante e proyecto piloto den e programa Perspectiva Mundial, e studiantenan di aña tres a siña con pa practica e 4 dimensionnan den nan lesnan.

Den practica ta busca solucion pa e problemanan actual den nos comunidad a base di un balansa di e 4 dimensionnan aki. Esaki nos ta yama educacion sostenibel. E metodo aki ta uno cu ta pone e mucha pensa un otro manera di modo cu lo yuda nos futuro generacionnan.

Mirando tur e problemanan actual den nos mundo manera crisis financiero, crisis social, guera, e conflictonan tur caminda, IPA ta convenci cu nos mundo ya no ta bay mas den un direccion sostenibel. Nos mester cambia e desaroyo basa riba un pensamento di desaroyo inclusivo sostenibel. Pues nos mester siña nos muchanan kico ta husto y solidario pa su prohimo sin exclui ningun hende pues personanan menos capacita of otro rasa.

Basa riba esaki IPA kier traha di manera mas sostenibel tanto, den su operacion como den su curiculo. E aña academico aki IPA lo cambia e contenido pa studiante nan di aña uno pa e materia Hende y Comunidad, cu lo dirigi su mes riba desaroyo inclusivo sostenibel.

IPA a presenta un plan encuanto cambio di structura y operacion pa Minister di Enseñansa pa uno sostenibel. Durante aña binidero lo duna mas informacion tocante esaki.
Vision di IPA ta hopi cla. Nos lo kier bira e prome Instituto Pedagogico sostenibel cu cooperacion di nos minister.

Di acuerdo cu relato mensual di BCA di juni ultimo

Cantidad di placa den circulacion a expande

BANCO Central di Aruba (BCA) ta conclui den su relato mensual di juni 2014 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 15,1 miyon te na Afl. 3.422,1 miyon, relaciona cu un subida di Afl. 33,4 miyon den e activo domestico netto y un caida di Afl. 18,2 miyon den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional).

E caida di Afl. 18,2 miyon den e reserva di divisa ta debi primordialmente na transferencianan di pago pa importacion di mercancia y servicio, cual a wordo parcialmente mitiga dor di entrada genera for di servicio, incluyendo turismo.

E crecemento den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a surgi for di un expansion di Afl. 43,7 miyon den credito domestico, mientras cu e transaccionnan no relata na credito a baha cu Afl. 10,3 miyon.

E aumento den credito domestico a resulta for di credito bancario mas halto na tanto e sector priva como n'e sector publico di, respectivamente, Afl. 24,9 miyon y Afl. 18,8 miyon.

E expansion den e credito bancario na sector priva ta refleha un subidanan den credito na empresa y hipoteca pa vivienda di, respectivamente, Afl. 24,2 miyon (+1,9 porciento) y Afl. 2,6 miyon (+0,3 porciento).

Credito na consumidor, di otro banda, a baha cu Afl. 1,7 miyon (-0,3 porciento).

E expansion den e debe netto di e sector publico na sector bancario ta atribui mas tanto na bahadanan den tanto e depositonan di Gobierno como e Fondo pa Desaroyo di, respectivamente, Afl. 13,7 miyon y Afl. 3,0 miyon.

INDICE

E indice di prijs di consumo (CPI) di juni 2014 a registra un subida di 0,2 porciento compara cu e mesun luna di 2013.

E contribuyente principal n'e aumento aki t'e componente "Transporte". Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan vivienda y transporte), inflacion a baha cu 0,1 porciento compara cu juni 2013.

Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki tabata -0,7 porciento na juni 2014.

TURISMO

Na juni 2014, e cantidad di turista a registra 82.708 bishitante, 7,5 porciento (+5.744 bishitante) mas cu juni 2013.

E crecemento aki tabata principalmente e resultado di subidanan den e cantidad di turista for di Latino America y Europa di, respectivamente, 5.953 bishitante (+34,9 porciento) y 232 bishitante (+4,0 porciento).

E expansion den mercado Latino Americano ta asocia pa un gran parti na un crecemento di 51,8 porciento (+5.385 bishitante) den bishitante di Venezuela.

E subida den e mercado Europeo ta atribui principalmente na un aumento di bishitante di Italia y Inglatera.

Tambe, e mercado Norte Americano a registra un subida marginal di 0,2 porciento (+83 bishitante) na juni 2014, compara cu juni 2013.

E cantidad di turista crucero a baha cu 411 of 2,0 porciento te na 19.815 na juni 2014, compara cu e mesun luna di e aña anterior.

E cantidad di barconan crucero a baha pa 7 na juni 2014, for di 12 na juni 2013.

BELASTING

Na juni 2014, entrada di Gobierno a suma Afl. 106,3 miyon, un aumento di Afl. 15,9 miyon compara cu e mesun luna di e aña anterior.

E subida aki ta resulta for di un crecemento di Afl. 18,5 miyon den entrada di impuesto y un bahada di Afl. 2,6 miyon den entrada no relata na impuesto.

E crecemento den entrada di impuesto ta principalmente debi na subidanan den ingreso di impuesto riba "grondbelasting" (+Afl. 6,8 miyon), impuesto riba ganashi (+Afl. 5,3 miyon), impuesto riba importacion (+Afl. 2,0 miyon), impuesto riba salario (+Afl. 1,6 miyon), accijns riba licor (+Afl. 1,3 miyon), impuesto riba entrada (+Afl. 1,2 miyon), impuesto riba divisa (+Afl. 1,1 miyon) y impuesto riba otro servicionan (+Afl. 1,0 miyon). Di otro banda, entrada di impuesto riba e asina yama "overdrachtsbelasting" a cay cu Afl. 1,1 miyon.





Mudamento di Departamento di Labor & Investigacion

DEPARTAMENTO di Labor & Investigacion lo ta mudando pa nan edificio renoba na Paardenbaistraat (ex- Belastingkantoor). E edificio lo brinda suficiente espacio pa centralisa e servicio na clientenan y ta garantisa un servicio mas optimal. E luga ta bon accesibel tambe cu transporte publico. En conexion cu esaki Departamento di Labor & Investigacion lo ta cera pa publico e siman di 25 pa 29 di augustus 2014.

Segun plannan e reapertura di Departamento di Labor & Investigacion pa publico lo ta entrante 1 di september 2014.

Staf y personal di DAO ta pidi tur hende pa tene cuenta cu e mudamento y alabes ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune.



Bestianan peculiar ta aparece na lamanan di California

CALIFORNIA - Miles di bestia chikito a aparece na canto di lamanan di California. Bishitantenan ta haya e fenomeno masha peculiar, pero cientificonan ya a identifica e bestianan como "Velella velella". "Nan ta parecido na pechi Portugues, pero menos peligroso. Velella velella ta sigui e coriente di awa.
Debes en cuando biento ta bolto i nan ta yega canto di lama," David Bader di 'Aquarium of the Pacific in Long Beach' a splica esaki. E prome nan a aparece na Washington i Oregon, den juli nan a yega San Fransisco.
Bader a agrega, "Velella velella ta pica piscanan pa nan come, pero e no ta fuerte suficiente pa herida hende. Hopi hende no sa cu tin bestianan asina aki den lama. Ta ora biento bolto i nan yega canto nos por conoce nan."

'Islamic State' ta asesina periodista Mericano



SYRIA - E grupo terorista 'Islamic State' (ISIS) a publica un video cruel caminda nan ta kita e periodista Mericano James Foley su kabes afo.
Den e video titula 'Message to America' por mira un terorista na preto ta comete e acto. 'Islamic State" a declara den e video cu e acto ta un revancha contra Merca pa a autorisa atakenan contra e grupo na Irak. Durante e video Foley mester a lesa un carta cu ta culpa Merca pa su morto. 'Islamic State' a priminti den e video, 'Nos lo hoga bosnan tur den sanger."

Foley (40) tabata un periodista di e corant Global Post di Boston, ku a keda captura 22 luna pasa na Syria. E mama di Foley, Diane, a skirbi un mensahe pa honra su yiu,"Nos ta hopi orguyoso di nos yiu Jim. E la dedica su bida pa mustra mundo e tristesa cu ta reina na Syria. Nos ta gradici pa e alegria cu e la duna nos."
Na final di e video e terorista ta kohe un otro periodista, Steven Sotloff (31), i menasa Obama cu e bida Sotloff ta depende di Obama su proximo decision.

Mariela Castro ta kibra tradicion di Cuba



HAVANA - Pa prome bes den historia un funcionario ta vota "NO" durante un reunion di parlamento di Cuba. Mariela Castro, yiu di Presidente Raul Castro i subrina di Fidel Castro, no a bay di acuerdo cu un lei nobo. Segun Castro e lei no ta proteha trahadonan cu HIV contra discriminacion. Como un activista pa e comunidad homosexual, Castro a splica, "Mi no por vota pa un lei sin e siguransa cu tur persona ta proteha."
E tradicion ta cu tur 612 persona den parlamento ta vota unanime pa introduci un lei nobo. Castro a yega di comenta den pasado cu mester tin mas debate durante e reunionnan di parlamento. Varios experto ta pensa cu esaki por habri porta pa otro iniciativanan cu tambe bay contra di tradicion.
Otronan ta pensa cu paso e ta Mariela Castro e por a kibra tradicion. Un otro funcionario lo no por a haci mescos.

Aruba Marriott ta desea Keirsin Tjon Pian Gi exito cu su reto nobo



ARUBA Marriott ta felicita Keirsin Tjon Pian Gi cu su reto nobo como eCommerce Shared Services Manager pa Marriott International su region di Caribe y Latino America.

Keirsin a traha na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino como PR & eCommerce Manager pa 2.5 aña y a forma parti di e famia di e hotel pa 6 aña. E la cuminsa na 2007 como Front Desk Clerk y a wordo promovi pa Sales & Marketing Coordinator despues di un tempo masha cortico. Na cuminsamento di 2011, Keirsin a wordo promovi pa PR & eCommerce Manager, unda e tawata responsabel pa e coordinacion y ehecusion di tur aspecto di relacionnan publico como tambe medionan social y mercadeo di Food & Beverage pa e hotel.

Den su posicion nobo Keirsin lo ta responsabel pa activacion di eCommerce pa 11 hotel cu servicionan completo den Caribe y na Costa Rica. E famia di Aruba Marriott ta desea Keirsin hopi exito cu su reto nobo.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Harold Oduber

1 October 1930 - 17 Augustus 2014

Ta invita famia, amigo y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma luga Diahuebs Augustus 21, 2014. E restonan lo ta reposa na Kerki Protestant di Playa for di 8:30 am pa 10:30 am y despues saliendo pa Santana Protestant na Playa.

Enbes di flor of krans lo tin un box pa un donacion pa restauracion di kerki Protestant.

Nos disculpa si den nos tristesa nos lo por a lubida un of otro persona of famia.



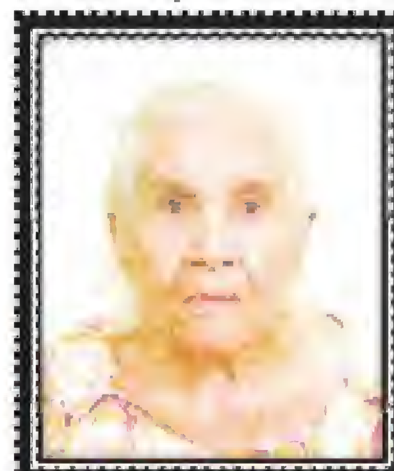
Festival "Voz di Kiniki 2014"

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi den braza di Señor



Juliana Rasmijn-Tromp

cariñosamente yama" Chela, mama Chela y Madu"
*27-07-1920 †18-08-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 22 di augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

DESPUES di gran exito cu 'REVISTA KINIKI" a haya na Aruba, prepara awo pa otro proyecto pa mucha. Stimulando muchanan di Aruba den canto Addonsito Croes y "Tio" George Winterdaal ta organisa pa prome biaha na Aruba e festival infantil/ hubenil: VOZ di KINIKI 2014. E festival ta diasabra 1 di novem-ber 2014 den Club Caiquetio.

E cantica mester ta original na Papiamento y e ritmo ta merengue. Tur participante ta ser acompaña pa un All Star Band. Ta bay tin dos categoria. Categoria Infantil di 6 pa 9 aña y categoria hubenil di 10 pa 13 aña. Importante ta cu inscripcion ta liber y mayornan cu ta interesa pa nan yiu participa por tuma contacto cu Addonsito Croes - 5602626 of Tio George Winterdaal - 5616151. Pa loke ta e revista mes. E siman aki ta bai un carta na tur Basisscholen di Aruba dirigi na mayornan cu ta desea di bira abonado di nos revista di mucha: KINIKI!

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:



Natalia Boekhoudt
Cariñosamente jama "Anna"
*01-12-1935 - †19-08-2014

Ta invita pa e acto di entiero lo tuma lugar diabierne 22 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora. E resto mortal di "Anna" lo ta reposa for di 9 or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diawebs 21 di augustus 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of demas famia
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

" The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

We would like to announce the passing of the late



Martha Loretha Webb
Widow of †Leonard Bernard Gumbs
Sunrise 25 th may 1955 – Sunset 14 August 2014

The funeral will take place on Thursday August 21st, 2014 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am then leaving to the central cemetary at Sabana Basora.
We apologize if we have forgotten to mention any other loved ones in our bereavement

L.G Smith's Steak & Chop House su 'a la carte Sunday Brunch' tur fin di luna

"Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerbe berde, E ta pone mi sosega."

A fayece inesperadamente na Hulanda:



Leonora (Nora) Sixta Simileer
6-8-1950 – 18-8-2014

Na nomber di su:
Mama: Sra.vda. Francisca (Kita) Simileer-Ruiz
Rumannan: Bibi y Toos Simileer-Zondag (Hulanda)
Sra.vda Maria Everon-Simileer
Jani y Julieta Simileer-Dania (Hulanda)
Edwin y Maria Simileer-Orman
Frido y Maria Simileer-Jacobs (Hulanda)
Thomas y Elcira Simileer-Hernandez Rodriguez
Rufino Simileer y Lucia Kelly
Pablo y Harma Simileer-Doedens (Hulanda)
Jovito Simileer (Hulanda)
Hose Simileer
Gemma y Frans Figaroa-Simileer
Rudi y Blanca Simileer-Espitia
Sica y Eric van der Biezen-Simileer
Sobrinonan: Sorayda Simileer
Raymond y Belitza Simileer-Henao
Melissa y Jean Carlo Maduro-Everon
Randy y Ana Simileer-Tromp
Arnold Everon
Melania Simileer
Vianney Simileer y Gigi Koolman
Ginho Simileer
Omaira y Albert Franken-Figaroa
Aurelio Simileer y Dionne Noter
Francis Figaroa
Eldrick van der Biezen
Anita Simileer
Rugino Simileer
Xavier Simileer
Erishka van der Biezen
Tanisha Simileer
Sobresobrinonan: Raymillo, Gilyenne,Ilayna, Raynairo, Dylan, Marcos,Elena, Eliel, Jordan, Anuar.
Amigo di cas: Pedro Jacobs
Ihana Aruba: LisandraBernabela y Famia
Ex coleganan di WONCO
Tanta y Omonan, primo- y primanan,comer- y comper y amistadesnanakina Aruba.

Famianan: Similéer, Ruiz, Zondag, Everon,Dania,Orman,Jacobs, Hernandez-Rodriguez,Kelly, Doedens,Figaroa,Espitia, Van der Biezen, Henao, Roza, Wouter,Maduro, Tromp, Franken,Arends, Duarte,Eduwardo, Semeleer, De Mey,Koolman, Noter y demas famia ta invita pa asisti un misa Diasabra 23 augustus na Misa Santa Anna Noord 7or di anochi. Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 23 augustus na Groningen Hulanda.

Adres pa condolencia:Kamay 26,Diabierna 22 augustus , di 6or – 9or di anochi. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

LG Smith's Steak & Chop House a haci su 'Sunday Brunch' un tradicion di un bes pa luna; riba fin di luna lo ofrece e 'a la carte brunch'. Pa tur esunnan cu ta amante di sabornan culinario Frances y Spaño ta un 'must' pa bishita L.G Smith's Steak & Chop House riba diadomingo 31 di augustus proximo y disfruta di un menu extenso na un preis atractivo cu ta haci posibel pa tur cliente di L.G Smith's por disfruta.

Pa solamente $44.95 (+18% service charge) scoge for di entre otro Oyster Four Ways (cold selection), Ceviche (Cold Selection), Salmon Tiradito (Cold Selection), Esgargot Smith's Style (Hot Selection), Beef Short Rib Hash & Egg (Hot Selection), Wild Mushroom and Spinach Risotto (Hot Selection), Soup of the Day, Roquefort Pear Salad, Shrimp Linguine Arrabiata (Main), Pan-fried Seabass (Main), Braised Rabbit (Main, Crepe Suzette of Chocolate Mousse djis pa menciona algun.
Ademas di esaki LG Smith's Steak & Chop House lo tin un oferta special na balor di $100 cu ta consisti di Certified Angus Beef Porterhouse 30 oz Surf & Turf - Smith's Style pa dos persona incluyendo un boter di Beringer Cabernet Sauvignon. Pa e menu completo di e 'Sunday Brunch' por bishita www.lgsmiths.com.

Forma parti di LG Smith's Steak & Chop House su 'Sunday Brunch' diadomingo dia 31 di augustus y disfruta di e sabor autentico cu LG Smith's so por brindabo. Pa reservacion por yama 523-6195 of bishita LG Smith's Steak & Chop House su website of pagina di facebook pa keda na altura di tur oferta special y ultimo acontesimientonan.

DEPORTE

FIFA TA MANTENE E SUSPENSION RIBA FC BARCELONA





Manchester United a oficialisa Marcos Rojo

MANCHESTER United a hasi oficial diaranson e compra di e defensa argentino Marcos Rojo, di 24 aña y cu ta yega procedente di Sporting Lisboa, pa e siguiente cinco temporada. E team ingles a yega na un acuerdo di traspaso di 20 miyon euro y e prestamo pa un temporada di e portugues Nani na Sporting pa asina cera e operacion di Rojo.

"E ta un gran honor por bisa cumi ta hunga pa Manchester United. Premier League ta e liga mas emocionante di mundo y tin e oportunidad di hunga pa e club mas grandi di planeta ta un soño cu a bira realidad", e argentino a bisa den un comunicado di e club. Rojo asina ta uni na un vestuario dirigi pa e hulandes Louis Van Gaal, cu despues di perde 2-1 den e prome wega di Premier League contra Swansea a admiti cu mester mihor hungador pa su team ta competitivo. "Marcos ta un defensa extraordinario. A hunga na e nivel maximo di futbol mundial y por hunga tanto di central como na banda robes di defensa", e tecnico a describi, cu a menciona tambe cu e defensa aki tabata tin un actuacion solido den Mundial di Brasil y a hunga na Europa durante dos temporada.

Javier Mascherano:

"E club ta kere cu t'e ainda por aporta mas"



E argentino Javier Mascherano, cu e siman cu ta bini lo firma e ampliacion di su contract t'e cu 2018 cu Barcelona, a mustra orguyoso cu e club a dicidi esaki y tambe a sigura cu lo purba aporta su trabou y honestidad na e proyecto di Luis Enrique. "Na final di e temporada pasa mi a ofrece e club e posibilidad di sali, mi a bisa cu si ta kere cu no tabata na haltura di e team, cu no tabata tin ningun problema di bay. Y nan a bisami cu ta kere cu t'e ainda mi por aporta cos na e team", Mascherano a desvela riba e motibo di su renobacion. E yegada di Luis Enrique, cu den su prome rueda di prensa tabata tin elogio pa Mascherano, tabata clave pa asina no laga Barcelona y bay rumbo Italia, paso tabata conta cu un importante oferta di Napoli. "Mi ta hopi gradici pa su palabra y mi ta spera demostra na Luis Enrique den cada training loke ta pensa di mi persona", Mascherano a duna di conoce. "Mi ta sigui ta un hungador di team, un empleado di e club cu ta purba hasi su trabou di e mihor manera posibel y cu ta dispuesto hunga unda e team ta rekeri", Mascherano a sigui bisa. E hungador di Barcelona kier sigui sinti "util" den Barcelona y esey no ta pasa, segun e, pa ta un di e capitan di e team, tal manera tabata specula na comienso di temporada. Na final e vestuario a eligi Xavi, Iniesta, Messi y Sergio Busquets pa tin e banchi di capitan, y Mascherano ta haya esaki perfecto. "Obviamente mi no a spera ta un di nan. Tin hende den e vestuario cu mas hopi tempo cu ami, cu ta bini di afo. E capitan nan ta esun nan cu mester ta capitan". Di otro banda, e hungador a papia riba e sancion di FIFA riba Barcelona, cu ta prohibi cumpra hungador desde 1 di september 2014 t'e cu 31 di december 2015 pa incumplimento di norma relaciona na e contratacion di menor. "Pa loke a biba den e ultimo cuatro aña, mi ta kere cu e club a traha y a cuida e mucha nan di La Masia hopi bon", el a comenta. Mascherano tambe a repasa e actualidad di e seleccion Argentina, y no a lubida riba e final di e Mundial cu a pasa, cu el a perde contra Alemania. "Esey ta bay keda pa semper den cabes, nos tabata demasiado cerca pa e no hasi dolor, pero bida ta sigui, mi tin deber cu e club aki y mester renoba e energia y busca reto nobo". Den e etapa nobo cu Argentina, tanto Mascherano y Messi ta bolbe topa cu Gerardo Martino, cu tabata nan entrenador di Barcelona e temporada pasa. Mascherano a bisa cu e tecnico argentino "den tur team cu tabata aden a demostra ta un homber honesto cu conoce hopi di futbol. El a responsabilisa su mes di e mal temporada paso nos tur sa con e ta, pero nos e hungadornan tabata tin mas culpa. Awo, ohala por sigui cu e mesun manera den e seleccion argentino cu tabata tin den e dos ultimo aña nan aki", el a conclui.

Curt Schilling



E ex pitcher di Boston Red Sox, Curt Schilling a revela diaranson publicamente e tipo di cancer cu tabata tin, 'Squamous-cell carcinoma', un tipo di cancer den boca, y a duna detayes di e doloroso tratamento y recuperacion cu a causa cu el a perde un 75 liber di peso. Schilling a conta su historia den e radiotelemarathon Jimmy Fund di e emisora WEEI/NESN diaranson mainta, y a indica cu ta kere cu su habito di kauw tabaco pa 30 aña ta loke a causa e cancer. "Mi ta kere, sin ningun duda, cu kauw tabaco tabata loke a causa e cancer", el a bisa. "Mi no ta bay sinta aki of riba un pedestal y papia bon di kauw tabaco".

Schilling, di 47 aña, a bisa cu a pasa seis luna den hospital cu un tubo pa alimenta, y haya quimoterapia y un doloroso tratamento di radiacion. Durante e tempo ey, mi a haya un infeccion di cuero y tin un siman di bida cu no por corda. "Mi a haya quimo y radiacion pa 7 siman largo, y mi tabata bolbe mi camber y mi famia tabata cumi y ami tabata pensa, 'bosa, e cos aki por ta peor. Esaki por ta pasando cu un di mi yiunan'", Schilling a bisa. "Ami ta e persona den e famia aki cu por maneha esaki. Desde e perspectiva ey, nunca mi a puntra, pakiko ami? Y nunca mi lo hasi'e". E parti mas doloroso di e tratamento tabata e radiacion, segun el a duna di conoce, cu el a ricibi cinco dia di siman pa 7 siman. Schilling a bisa cu e dokternan a crea un mascara flexibel pa pone riba su cara, un implemento cu e ex pitcher a bisa cu tabata "e camisa di forsa pa ora tabata ricibi e radiacion".

"E prome dia cumi a drenta, nan a pone e mascara, y mi a cuminsa haya radiacion den direccion di e tumornan", Schilling a bisa. "E di dos dia nan hasi'e. Y pa e tercer dia mi a cuminsa desaroya un fobia y literalmente mi mester a ricibi medicamento pa e resto di 7 siman pa por hasi e tratamento. Mi no por a controla mi mes cu e mascara". El a añadi: "Si esey bolbe pasa cumi, mi no ta sigur cu por pasa den e tratamento un biaha mas, e tabata asina doloroso". Schilling a bisa cu a perde hopi peso paso tabata hopi dolor pa guli. "Mi no por a come hopi caloria", y t'e ainda mi ta sinti debil den cierto ocasion.

El a tuma pauze varios biaha durante entrevista pa bebe awa (paso t'e ainda e no ta produci scupi), y cu su stem ta sigui zona diferente di con e tabata zona antes. Actualmente e tin un trabou como analista pa



"TABACO A DUNAMI CANCER"

e transmision di Sunday Night Baseball cu ESPN. "E recuperacion ta un reto", Schilling a bisa. "Tin tanto cos cu a keda daña durante e proceso. Mi no tin loke ta produci scupi, mi no tin ningun sinti di gusto ni sinti di holor aworaki. Y mi no tin garantia cumi lo bolbe haya nan". Schilling a bisa cu su cancer ta sigui bou medicamento, algo cu a comunica na mundo via su cuenta di Twitter pa prome biaha na juni ultimo, y cu e ta bishita dokter cada 1-2 luna y hasi test constant pa wak si e cancer a bolbe. El a describi con a descubri e cancer pa prome biaha. "Tur cos a wordo descubri pa un mordi di cacho", Schilling a splica. E mordi di cacho a daña un dede sufiente cu e mester a bay dokter. Na su caminda pa wak esaki, el a sinti algo na su banda robes di su neck, y a dicidi hasi un check up cu specialista den oido, nanishi y garganta.

"A hasi un test y dos dia despues mi a ricibi e diagnostico di e cancer", Schilling a bisa. Ta e mesun tipo di cancer cu ex hungador di NFL, Jim Kelly a sufri. "Esaki ta conoci mas tanto como cancer di boca", e dokter di Schilling a bisa. Esaki tabata di dos aparicion publico di Schilling desde su diagnostico di cancer. Na mei, el a parece den Fenway Park den e celebracion di 10 aña di e campeonato di World Series na 2004. "Tabata algo straño", Schilling a bisa riba e aparicion ey. "Mi tabata den hospital. Nan no tabata tin pensa di lagami bay Fenway y bolbe hospital. Asina mi mester a dicidi si tabata suficiente bon pa nan a dunami e ok. Mi a bisa 'Si, si, OK. Y dos dia despues mi tabata bek den hospital. Pesey mi yiu Gehrig a cana hunto cumi, paso tabata tin miedo cumi lo cay pa e malo cumi tabata sinti".

A puntr'e diaranson e motibo pa cual a mantene afo di bista publico den e ultimo luna nan, y scoge t'e cu awo pa papia riba dje pa prome biaha. "Ami no tabata kier pa hende sinti pika pami", el a bisa. "Mi no tabata kier nan sinti malo, mi no tabata kier nada di esey".

Schilling tabata pitcher den MLB pa 20 temporada cu Baltimore Orioles, Houston Astros, Phillies, Diamondbacks y Red Sox. E seis biaha All Star a caba su carrera cu un record di 216-146 y un ERA di 3.46. Su 3,116 ponche ta pone na di 15 lugar di tur tempo. A gana dos titulo di World Series cu Red Sox y uno cu Diamondbacks.

Barcelona no por cumpra hungador t'e cu 2016

FIFA a nenga diaranson e apelacion presenta pa FC Barcelona riba e sancion di dos periodo di mercado si'n por cumpra hungador, pa cual ta spera presenta un apelacion na Corte di Arbitrahe di Deporte, cu esaki Barcelona no por cumpra hungador ni e siguiente mercado di januari ni tampoco na juli/augustus di 2015. Cu esey, Barcelona ta confia cu e team actual lo por hunga un aña y mei como minimo of acudi den e ultimo dia nan di augustus pa reforsa, y asina ta bolbe den plan nomber di Douglas, Cuadrado, Reus of hasta futbolista cu no ta den escenario pero cu ta considera adecua. "FC Barcelona mester cumpli e prohibicion di inscribi hungador tanto na nivel nacional como internacional durante dos periodo di traspaso consecutivo completo desde e siguiente periodo di inscripcion (januari 2015), ya cu e presidente di Comision di Apelacion di FIFA a dicidi cu e suspension ta sigui den efecto. Ademas, a duna ordo na FC Barcelona pa paga un multa di 450 mil franco suizo y tambe un periodo di 90 dia pa regularisa e situacion referente na e futbolista menor di edad". Esaki ta laga e club den un situacion complica y di urgencia maximo, pendiente di e caso den corte di arbitrahe. Aworaki ta papia di e posibilidad di delanta e incorporacion di e brasileño Douglas, teniendo na cuenta cu Dani Alves lo caba e contract na caba e temporada of incluso busca e contratacion di e colombiano Cuadrado, cu tabata descarta pa su costo halto pero cu lo por drenta bek den negociacion teniendo na cuenta e escenario cu e club ta aden aworaki. Apenas cu a conoce e FIFA, Barcelona a contesta cu un comunicado oficial cu ta anuncia su intencion di sigui lucha.

Luka Modric a extende su contract cu Real Madrid

REAL Madrid a amplia e contract di e mediocampista di Croacia, Luka Modric, cu lo sigui vincula cu e club pa e siguiente cuatro temporada. Segun informacion di e club blanco, ambos a pone firma na e situacion contractual nobo, cu a yega Real Madrid na final di augustus 2012 despues di negociacion duro cu Tottenham. E momento ey a firma pa cinco temporada. Modric, internacional cu Croacia, a bay di menos pa mas den e periodo aki, ya cu despues di un comienso dificil a caba ta bira clave y un fiho den e team titular. Den e dos aña cu e tabata den Real Madrid a hunga un total di 106 wega y a logra cuatro titulo, un Champions League, un Copa del Rey, un Supercopa di Spaña y Supercopa di Europa. Precisamente den su debut, dia 29 di augustus 2012, a celebra e titulo di Supercopa di Spaña, ya cu ta trata di e wega di buelta di Supercopa contra Barcelona. El a bira den un di e pilar di Real Madrid y tabata esun encarga di tira e tiro di skina cu a permiti Sergio Ramos empata e final di UEFA Champions League contra Atletico Madrid na e minuut 93 y hiba e wega na extra tempo, na unda e team blanco a gana nan di '10' Champions League.



Red Machine ta bon bini bek su importadornan

NA aña 2011, directiva nobo di Amateur Baseball Bond Aruba, a inicia un idea nobo caminda cu cada equipo di baseball AA por trece 3 importador y laga nan hunga baseball AA.
E iniciativa aki tabatin un dos obhetivo: Eleva e producto local y alabez duna nos hungadornan local e chens pa sigui desaroya.
Red Machine y e.o. Oranjestad Stallions tambe a sa di apoya e iniciativa aki.
Na aña 2012, Red Machine a trece Carlos Porte Lopez y Luis Figuera. Den aña ey, nan a hunga e campeonato completo.
Na aña 2013, Red Machine ta bolbe trece nan. Y na aña 2014, atrobe, no ta un excepcion di bolbe trece Carlos y Luis, pero alabes tambe ta trece Leandro Jose Marin.
Loke ta great tambe den e caso e Carlos y Luis, ya aña pasa caba, nan no tabata solamente un hungador importador, pero a forma parti di e famia di Red Machine, caminda nan ta biba cu e rivalidadnan local, mescos cu nan semper tabatey. Esey ta haci'e bon p'e equipo, pero tambe p'e fanaticonan cu ta bin wega di nos baseball local y ta logra wak un bon wega.



Si nos repasa e biografia di cada un di e hungadornan, nos por informa lo siguiente:
Carlos Porte Lopez tin actualmente 27 aña di edad, y a wordo firma p'e equipo di Anaheim Angels y a hunga den Dominican Summer League na aña 2006 y 2007.
Den tur dos aña e tabatin un ERA bou di 3.00.
Carlos ta militando den e equipo di Red Machine desde 2012. Na aña 2013, el a bati pa un average di .378 cu 1 homerun y 6 RBI. Como pitcher, ela bay cu un record di 1-1 y ERA di 2.87
Luis Figuera tin actualmente 23 aña di edad y a wordo firma pa equipo di Pittsburgh Pirates y a hunga den e Venezuelan Summer League na aña 2008 pa 2010.
Luis ta militando den e equipo di Red Machine desde 2012. Na aña 2013, e tabatin un record di 2-0 y un ERA di 2.21
Leandro tin actualmente 25 aña di edad y a wordo firma pa equipo di Boston Red Sox y a hunga den nan minor league system for di aña 2007-2012, cuminzando den Dominican Summer League te cu A+. Esaki t'e prome aña di Leandro den e equipo di Red Machine.

Pues, Red Machine ta invita tur su fanatico, fanaticonan di bon baseball, y partidarionan di nos baseball local, pa nos weganan di AA, sea e ta Red Machine of bo equipo preferi. Cordando un y tur cu play-offs lo bay cuminza den luna di september benidero.
Pa mas information di Red Machine, no hesita pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, of nos facebook page www.facebook.com/redmachinearuba. Nos ta spera bosonan.....Chuuuu Chuuuu......

MAD MAX AND EASY RACING A BOLBE SCORE DURANTE E ULTIMO "ONE DAY BRACKET RACE"



DEN un antesala di un careda grandi y internacional di One Cool Summer, Mad Max & Easy Racing a haci un bon trabou un biaha mas y ta den e Winner's Circle.Den e categoria di Jr Dragster, Mad Max & Easy Racing a bay cu campeon y sub campeon den nomber di Reggie Eduarda y Celine Fingal.
Den Sportsman Bike ta Jayson G. cu su "Destroyer 2" ta titula sub campeon. Mientrastanto nos siguiente evento di Drag lo ta One Cool Summer dia nan 29-30-31 di ugustus 2014. Invitando tur nos fanatico y fanaticonan di deporte drag pa asisti.
Un danki grandi ta bay pa nan sponsornan di liquid speed cu ta Monster Energy Drink-Kendall Motor Oil cu su tremendo azeta nan di motor.

Hopi peticion pa haci uzo di e facilidad di Sport Centrum San Nicolas IBiSA







DEBI na e demanda grandi pa haci uzo di e facilidad di Sport Centrum San Nic. IBiSA, ta e motibo principal pa e personal di e Sport Centrum haya nan mes ta traha riba diferente area, pa asina acomoda tur bishitante y alabes duna un miho servicio, aunke esaki tin un schedule super activo.

Actual tin 5 school den bisindario di SCSN IBISA ta haci uzo di e Centrum pa les di gym (deporte). Cada school tin entre 5 pa 12 diferente klas semanal. Na e centrum tin practica/instruccion di movecion y deporte nonstop di 8or mainta te cu 2:45 pm tur dia.

Y atardi di 3:30pm pa 9:45pm, varios diferente organisacion deportivo ta duna instruccion di deporte manera Judo, Capoeira, Basketball pa kids y grandi , Ping Pong pa mucha y adulto, Jiu Jitsu, e wega di Dam , Fit 4 Life (Crossfit style), mainta un grupo di movecion pa adulto. Etc. . Adicional tin tambe e diferente grupo cu ta tene nan reunion y of presentacion. Desde aña pasa SCSN IBISA a wordo acerca tambe pa facilita algun local pa e studiantenan di Colegio San Nicolas.

Pues alrededor di 500 bishitante diario ta circula den e facilidad di SCSN.

Esaki ta haci cu mester mas material deportivo y luga pa warda esakinan. Pero tambe e mantencion di e luga y su gastonan extra. Recientemente e coleganan mes a traha un piso (zolder) pa warda material y tambe traha algun cashi pa warda p.e. balanan...etc..

Sport Centrum San Nic IBISA tin un reto grandi su dilanti pa sobra , fuera cu e ta un centro deportivo di mainta te anochi 9:30pm. E ta tambe un facilidad pa varios diferente grupo importante den nos comunidad. Pues un luga multi funcional.

Tabata tin plan grandi pa Sport Centrum San Nicolas. Entro otro SCSN tabata inespera di e aprobacion di E plan grandi pa pone un dak riba e cancha pafo. Y tin hopi trabou grandi di mantencion. Pa mas informacion y tambe esnan cu ta desea di contribui di un forma of otro cu IBiSA Sport Centrum San Nicolas por tuma contacto cu su personal na tel. 584-8903 of pasa na dr. Schaepmanstraaat 52 na San Nicolas (dilanti Double Happy).



Refreenan tambe ta den preparacion p'e proximo campeonato

MESCOS cu e teamnan ta den preparacion p'e campeonato di AVB , e refereenan tambe ta haciendo nan preparacionnan. Nos por a wak varios refree particpando den e General Store 10K, entre nan Ronald Staring kende a sali maximo ganador, Ricangel Delecca, Jason Colina y Ismael Santos.

Sigur un ruta cu a exigi hopi, pero nan a demostra cu nan ta preparando duro y cu nan lo yega campeonato den perfecto condicion y tambe train duro p'asina yega na remarke pa bira un FIFA Referee. Pa algun team ainda tin hungador cu lo por trek terug y lo kier bolbe cas bek. Pues no tin nada scirbi riba piedra. Hopi cos por pasa ainda. Awor ta ora di "toma Chocolate y paga loke debes." Ya cu ta ora di paga retiro y traha carnet.

Pero manera e cantica di Robert Jeandor ta bisa, "Si ta bay bo kier bay...Bay Numa!! Di parti di WhisleBlowers 2014 nos kier a gradici tur hende cu a contribui n'e araticulonan y tambe na tur nos lectornan cu ta sigui futbol di serca.

Esaki tabata e ultimo edicion di WhisleBlowers 2014. Nos kier sera e ultimo edicion cu un dicho, uno di Scott, cu ta bisa: "Mi no por asegura boso e berdad, pero manera nan a contami mi ta conta boso".

Otro siman nos lo cuminsa cu e antesala rumbo p'e campeonato 2014/2015. Nos lo cuminsa trece analisis di e teamnan y con nan ta preparando p'e campeonato cu ta den porta.

Bishita e website di AVB na www.AVBaruba.aw of like nos riba facebook AVBaruba.aw y keda altanto di tur loke ta pasa den nos futbol local.

RC Cola ta ricibi su sponsor nobo Balashi Premuim cu un victoria





Play-off final Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Andresito Krozendijk y Bertrando Delaney a inicia diamars ultimo na Pos Chikito. Den categoria A-Klas e play-off final a ranca cu e serie final di best out of (5) pa asina determina kende ta campeon di Aruba 2014 y automaticamente lo wordo promovi pa AA pa cu campeonato 2015. E fuerte ekipo di RC Cola Indians pa ultimo biaha a uza nan uniform di RC Cola comokiera cu desde awe en adelante nan sponsor nobo ta BALASHIPREMUIM y orguyosamente nan a regala nan sponsor nobo nan prome victoria di e serie di 5 wega. Segun Jacky Roga y Juancho Geerman esnan encarga cu e ekipo cu nan a traha hopi duro pa por a yega na un sponsor nobo y un set di uniform nobo pa nan organisacion ya cu sponsership actualmente no ta facil pa haya. Nan ta vocifera cu nan ta orguyoso cu nan sponsor nobo BALASHIPREMUIM y pronto nan uniformnan nobo lo yega Aruba. Mesun momento nan ta splica cu kier dedica e play-off aki mesora na Balashi Premuim y cu speransa di por domina e serie y otro temporada e muchanan lo melita den categoria mas halto esta AA cual ta nan maximo deseo. Pues BALASHI PREMUIM a wordo ricibi cu honor esta cu un victoria. Balashi Premuim 8 careda, 8 hit, 2 eror. Defenders 1 careda, 2 hit, 4 eror. Andresito Maduro ta cubri henter e ruta y ta bay cas cu e victoria riba su nomber mientras cu Jorge Santana ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo den di 4 inning for di Johhny Rasmijn. Miho bateadornan pa Balashi Premuim ta Djurwin Croes di 4-3 y Gerald Werleman di 4-2. Pa Defenders a destaca na plato Jorge Santana 1-1 y Ramon Garcia di 2-1. Play-off final di A-Klas ta continua diahuebs awor pa 8pm na veldnan nobo na Pos Chikito. Fanaticada ta keda cordialmente invita pa bin apoya Bo ekipo preferi.

Inscripcion a cuminsa pa e di 35 aña di Turibana 10K Loop

INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA a cuminsa cu inscripcion pa e gran careda di Turibana cu ta tuma luga riba diadomingo dia 7 di september 2014. Esaki ta bira e di 35 biaha cu e Turibana 10K Loop ta wordo organisa. E ta un evento hopi popular pa cual hopi atleta ta entrena y prepara pa nan participa y duna lo miho di nan mes.

Inscripcion a habri:
T-shirt y 'Race-Number' ya caba t'ey y por cuminsa inscribi pa e Turibana 10K Loop 2014. Por pasa na oficina di IBiSA na Frankrijkstraat 1 durante ora di oficina, for di 7:30 a.m. pa 12:00 di merdia y for di 1:00 p.m. pa 4:30 p.m. Participacion ta costa Afl. 15,- pa local y US$. 10,- pa participantenan internacional.

Ruta di Turibana-Sta. Cruz 10K:
E careda ta sali pa 5:30 a.m. for di Turibana na Noord. E ruta ta keda manera añanan anterior, cu e salida dilanti ex-Panaderia El Campo riba e caminda di Turibana na Noord. Ta tuma direccion luznan di trafico na crusada di ex-Rio Grande sigui direccion zuid riba caminda di Boegoeroei y Shaba te na e rotonde di Tanki Flip. Despues ta bira man robes y ta subi caminda di Tanki Leendert direccion pa rotonde di Tanki Leendert, sigui bay pariba pa rotonde di Paradera na altura di Aruba Bank Branch. E ruta di e 10K ta sigui pa Piedra Plat bay direccion Santa Cruz, pasa e rotonde di Santa Cruz bay zuid pa finalisa na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. E ta un ruta dushi y hopi gusta entre atleta y participantenan cu tur aña ta inscribi pa participa. Atletanan practicamente ta preparando caba pa e 10K y ta entrenando riba e diferente ruta conoci.
E mainta di careda, lo tin bus disponibel for di Compleho Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz unda cu e careda ta termina. Participantenan por laga nan auto aki y tuma e bus pa Turibana. E busnan lo sali entre 4:00 a.m. y 4:45 a.m. pa e participantenan por yega na tempo pa salida di e careda. Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IBiSA na telefon 5824987.

Un dushi hende di Dakota tur dia

Jackson awe de



TUR hende cu pasa dilanti e edificio di YMCA den Dakota, sa topa cu Jackson ta muha su bunita matanan den su hardin, of ta wak e sinta ta combersa cu un di su bon bisiñanan of amigonan of ta wak e sinta ta lesa su corant. Hopi biaha ta cana na pia ta bay Chines of di bishita cerca varios di su amigonan cu ta biba den Dakota y of Tarabana pariba.. Awe, Jackson no t'ey mas cu nos, el a bay nos dilanti. Awor e ta den nos mente, alma y curason ora nos recordele cu cosnan gracioso , dushi y pret . Ariba peticion di nos dushi hendenan di Dakota, nos ta comparti locual a ser lesa y of recita den Iglesia Evangelica na entiero di nos bon amigo Jackson recientemente. Nos ta combina e relato di awe tambe cu palabranan di bon deseo na Sra. Hazel cu a traha pa aña den e Bus di salud, cu ta gosando di su pensioen bon mereci awor. Nos tambe a haci un bishita na e Bus di salud recientemente para dilanti postkantoor y tabatin e oportunidad di a conoce e dushi hende aki, cu curason den su bunita profesion.

Danki Dios cu tur cos ta bon cu mi salud, ta just mester baha un par di kilo pa ta den miho condicion fisico ainda. Danki na Dr. Arango y personal cu nan bon trabao den e Bus di salud.

Permiti mi comparti un proverbio na Chines den su traduccion na Ingles cu ta bisa :
Be not afraid of going slowly, be afraid only of standing still.....

Sr. Karlo Herbert Calvin Jackson, conoci cerca hopi como simplemente Jackson, nunca a para keto den su bida largo yen di bendicion, les y experiencia. Semper on the move......anto cu hopi elegancia di un cabayero cu un dushi curason.

Mi poema prosa dedica na Jackson cu hopi amor y carino ,

Jackson un bunita regalo di Dios.......

Pa tur e tabatin palabranan di sabiduria pa convence nos mas y mas
Cu sirbiendo otro ta trece mas bondad, alegria y paz...
Creacion Jackson...
Un bon hende, un bon yiu, ruman, tio, un bon bisiña, un amigo fiel, un bunita creacion di Dios
Nos ruman den Christo Jackson, cantante di varios coro, e.o. Coro di Kerki y Ars Nova cu su tremendo bos
Un shon di hende, e ta scucha cu atencion y duna conseho bon.
Uncle Jackson,- un amor y bendicion pa nos tur.
Foi mucha mi a wak Jackson den comedor ta dorna mi bolo di chuculati
Foi mucha mi a wak con el a siña mi mama traha e reyeno pa galiña horna di mas dushi, como mucha cana den grupo cu Jackson bay bishita famia Thiel na Paradera......asina mi por continua.....
hopi momentonan agradabel y dushi, hamas lubida.....
Mi a casa y forma mi mesun famia, pero semper cu e alegria
Di por a sigui topa, sali keiro y combersa cu Jackson, manera hopi ta yame
Aunke ta Kalvin Herbert ta e bunita nombernan cu su mayornan a dun'e
Pero su fam a bira famoso, mes famoso cu e nomber di Michael Jackson
Cu hopi amor y cariño el a compaña mi na varios di e conciertonan dominical
Y recientemente a baila un pieza calypso alegre cu mi eynan , na su manera alegre jolly super special
Nos a bay Cas di Cultura pa un of otro show of programanan musical,
Of na Kerki of na EPI mi por a scucha Jackson mes ,cantando cu Coro Ars Nova cu su vos cu no tin su igual
Disfrutando cu nos, cu nos fiestanan den Veranda Shon Johan
Of na mesa cu nos, ta come ,of den auto cu mi ta haci, semper cu oido pa mi,
Awe nos ta bisa su curpa ayo y te despues.....cu honor y respet.
Nos amigo fiel Jackson tabata un shon di hende , carismatico y hopi pret..
Nos niun sa, ki dia y ora nos tambe lo sali di biahe riba halanan di paz y amor pa topa den e splendor di tur sorto di color
Pa nos topa na e riu, limpi puro y bunita
Reuni cu Dios su pueblo Santo, na banda di riu di Dios.....
Mientrastanto sigui carga nos mesun cruz cu pasenshi di lesnan y experiencia
Pa nos bida tin nificacion y no unicamente t'ey como existencia
Pero pa nos tambe sirbi, duna, yuda y scucha manera mi amigo Jackson a haci tur dia cu tur cu a conos'e y of bati na su porta di su bunita cas den su dushi bario manera Nacionnan Uni multicultural di Dakota
Dilanti e edificio di YMCA na unda muchanan a siña comparti,comporta y gosa, por tabatin algun persona cu a probecha y of abusa di Jackson su bondad y of confianza, ora el a ofrece su cas na nan.....manera un bon prohimo ruman - Dios sa, E ta wak y tende tur cos.....
Bida cu su ups and downs, pero semper cu fe y speransa.....
Jackson su sonrisa y hari duro ,yen di smaak impacta den nos curason, yen di alegria
Nos, mientrastanto lo sigui duna Dios danki den un of otro oracion na rudia
Pa a bendiciona nos tur pa asina hopi tempo cu un hende asina dushi den famia,,,,cu su carisma y dushi amistad.....,
Jackson su fe tabata semper den Cristo, cu su amor semper pa Dios
Danki Uncle Jackson, Calvin, Kado, Herbert....pa tur locual bo

n feliz memoria



a haci pa nos
Cu bo bunita inspiracion for di bo humilde bunita y impactante curason !!!!!
God be with you, till we meet again.......
Keep the love in the singing, and keep on singing with love.....

ThankU my beautiful and blesssed friend, for sharing such a beautiful soul with me, with us......it was like your precious gift back to God in service to humanity, the best work of life".

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Herbert Kalvin Jackson RIP

Manera ta custumber y of tradicion, na entiero ta comparti datonan bunita y importante di e ser stima cu a fayece. Cosnan positivo y bunita , logronan, impactante den su bida, aunke e ser stima cu a bay nos dilanti por tabatin un of mas fayo tambe, algo cu ta duna nos e trankilidad cu nos tur sa faya pasobra nos niun ta perfecto -
Sr. Herbert Kalvin Jackson, conoci tambe como Cado of simplemente Jackson a nace na Saba dia 6 di maart di aña 1934 pero a bin cu mi wela Aruba como mucha chikito. Un famia di 7 yiu, di cual solamente un ta yiu muhe, e otro 6 nan ta yiu homber , Jackson como number 4 . E dushi famia aki a lanta prome den centro di Oranjestad y despues den curason di e dushi bario di Dakota tur dia , den nan cas cu Jackson a yama :Home" dilanti YMCA. Carlo Jackson tabata un persona multifacetico y hopi talentoso. Un di su prome trabaonan tabata como koki na warda di polis na playa- E tabata sa con pa cushina e cumindanan di mas dushi, pasobra como hoben adulto el a bay biba cerca un di su tiunan na Merca, na unda el a sigui cursonan culinario na un school na New York. Jackson a duna les den trahamento y decoracion di bolo na YMCA den un di e prome PEP programanan cu nan a tene -
Jackson tabata e miho koki di campamentonan cu a tuma luga na plantage Tromp y despues na campamentonan Washington, Noord Aruba,- cu un di su specialidadnan e asina yama sloppy joe, pan cu dushi carni mula - cupcakes y hopi mas. Jackson a yega di cushina tambe pa e prizoneronan na Aruba Y hasta cu Sra. Celia Guastavino hunto nan a cushina aros color blauw of ta berde, uzando tiña di bolo. Jackson, un bon cristian cu a traha tambe como operator na Radio Victoria den oranan di anochi como parti di su amor y dedicacion na Señor.

Despues di su 25 añanan di servicio na warda di polis el a scoge pa bay biba un temporada na Hulanda y eynan ela sigui varios cursonan den cosemento y furamento di stoel.

Y inspira banketbakkerijnan ayanan cu decoracion di bolo cu sucu, manera e Mericano nan ta traha nan bolonan. Herbert Jackson tabatin amor y respet grandi pa nos Cas Real di Hulanda y semper a respeta e bandera rood-wit-blauw. Cu su amor pa cuida matanan y flornan bunita den su hardin na Aruba, ora el a scoge pa bin biba bek aki na Aruba. Cu amor y pasion pa canta den coro di Kerki y Coro Ars Nova, cu tambe lo sinti su falta sigur. Cu amor y pasion pa su amigonan di cas, su cachonan chiwawa.....

Y pa su amigonan di su bario y bon bisiñanan, of amigonan cu el a conoce durante su bida largo cu a yega di hospeda cerca dje den su cas , algun cu kisas a probecha y of abusa di su bondad, Jackson cu no tabata laga su man robes sa kico su man drechi tabata haci.
Jackson, cu amor y dedicacion tabata e miho oppas (babysitter) pa yiunan di Nick y Marjorie Eman y of otro muchanan, yiunan di su subrinonan y of di bon bisiñanan.. All in all, Jackson a biba mas tanto posibel segun e practica di bijbel, cu su fe grandi den Dios y nos por bisa di nos curason, cu Jackson no tabatin un solo cas, pero e tabata bon bini semper den tur e casnan cu el a yega di bishita. Jackson no tabata hende di un solo Iglesia, pasobra el a comparti tristeza y alegria den otro Iglesianan ,misanan of kerkinan,cu su prohimo nan ruman, pasobra p'e ta UN Dios tin. Un persona sincero, honesto cu ta kere den igualdad. Jackson, mi omo Jackson, tabata hende di tur hende. Boso tur cu ta aki, cu a conoce Jackson, por tin mas cosnan positivo y bunita di bisa di dje.- Ami ta djis comparti un chispa di tur e cosnan bunita cu Jackson a haci , comparti y logra den su bida,- nan ta mucho hopi pa menciona nan tur. Nos sa cu su bida di stima, duna, yuda y scucha a impacta nos tur y ta pesey mes nos lo sigui recorda Herbert Kalvin Jackson awor den nos mente , alma y curason.

Cu Jackson sosega na paz den e reino celestial, rondona pa su angelnan yen di ternura y amor.
Den nomber di famianan Jackson y Bennett y demas famianan,
nos danki di curason pa e atencion duna na nos ser keri durante su temporada cortico di enfermedad, y pa comparti cu nos e momentonan dificil aki di despedida di un bon hende , un dushi hende , un hende special y bendiciona.
DANKI pa e yamadanan telefonico, e e-mailnan , e flornan y kransnan y specialmente un DANKI grandi pa boso oracionnan.

Boso atencion ta wordo altamente aprecia.
Un biaha mas, masha masha danki.....

Exitoso instalacion di directiva nobo pa Rotary Club di Aruba,

Sr. Lufrido Croes instala como Presidente



ROTARY Club di Aruba a instala su directiva nobo p'e aña Rotario 2014-2015. Como directiva nobo a wordo instala e siguiente miembronan: Sr. Lufrido Croes como Presidente, sres. Geert Rep como Secretario, Norman Henriquez como Tesorero, Danilo de Freytas como Presidente saliente, Ravee Boolchand como Director-1 encarga cu Administracion di Club y alabez t'e Presidente entrante, sra. Claudia Vasquez-Ruiz como Director-2 encarga cu PR di Club, sra. America Barrios como Director-3 encarga cu Miembrecia y alabez t'e Secretario entrante, sr. Gerald Lu-idens como Director-4 encarga cu Proyectonan di Servicio, Arnoud Boesten como Director-5 encarga cu Fundacion Rotaria y Danilo Werleman como "Sergeant at Arms".

Durante e anochi aki sr. Danilo de Freytas como Presidente di Rotary Club di Aruba p'e aña 2013-2014 a repasa tur a logronan p'e aña Rotario cu a acaba di pasa y a agredici e directiva saliente pa nan contribucion grandi na beneficio di comunidad di Aruba. Despues di acto aki, sr. Lufrido Croes a keda instala como e Presidente nobo di Rotary Club di Aruba p'e aña Rotario 2014-2015 y na su turno a instala e Directiva nobo di Rotary Club di Aruba.

Manera ta conoci, Rotary Club di Aruba a celebra aña pasa su 75 aña di existencia y p'e motibo aki e Presidente nobo sr. Lufrido Croes a gradici sinceramente e Presidente saliente sr. Danilo de Freytas y su directiva di por a organisa un tremendo celebracion di nos 75 aña di existencia.

E directiva nobo tambe a presenta su vision y su metanan pa cu e aña entrante y tambe a elabora riba e tema nobo di Rotary International p'e aña aki cu ta "Light Up Rotary".

E mensahe simbolico tras di e tema aki ta pa no keda pega den situacionnan cu no por haci nada y keda den scuridad, pero pa tur miembro di Rotary Club di Aruba, conhuntamente cu tur e 1.2 miyon miembronan di Rotary Club rond mundo sende un bela y asina ilumina Aruba y mundo completo.

Un programa hopi special y bunita a wordo prepara p'e anochi aki y e instalacion di un directiva nobo pa Rotary Club di Aruba a tuma lugar den mahestuoso Alhambra Ballroom, cu p'e ocasion special aki wordo transforma completamente den un ambiente tropical y yen di efectonan di luz. Un danki hopi special ta bay n'e comision organizador y e excelente staf di Divi Resorts y Alhambra Ballroom cu a prepara esaki.

N'e ocasion special aki tabata presente Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol y esposa, miembronan di clubnan di servicio di Aruba y miembronan di Rotary Club di nos hermana isla Curacao.

Rotary Club di Aruba durante e aña Rotario 2014-2015 lo sigui traha duro riba actividadnan pa recauda fondo, esta e Fiesta Rotaria y e Golf Tournament, di cual tur e sumanan recauda lo bay cien porciente na instancia y fundacionnan den necesidad den nos comunidad.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

E confrontacion di Gabinete Eman cu Hulanda ta caba cu e credibilidad financiero di nos Pais



Dia 31 di juli 2014 e rapport oficial di Fitch di e evaluacion di e situacion financiero y economico di nos Pais a keda presenta. E rapport aki ta contene hopi informacion cu ta destina pa esnan cu kier haci inversion na nos Pais y tambe pa tur esnan cu kier sa con e situacion financiero y economico di nos Pais ta na e momento aki y ki cambionan por spera den esaki a corto of largo plazo. Algo cu kisas hopi no ta consciente di dje, ta e hecho cu companianan di rating manera Fitch ta tene cuenta cu e relacion cu Aruba tin cu Hulanda na momento di evalua nos Pais su situacion financiero y economico. E relacion cu Hulanda tambe ta influencia e rating di Fitch pa nos Pais y pesey e confrontacion di Gabinete Eman cu Hulanda ta caba cu e credibilidad financiero di nos Pais.

Den e ultimo rapport di Fitch nos por constata cu Fitch ta menciona e relacion di Aruba cu Hulanda na 6 ocasion. Esaki ta indicacion di con importante e relacion aki ta pa e credibilidad financiero di nos Pais den wowo di Fitch. Na comienso di e rapport por lesa cu Fitch a degrada e rating di nos Pais, pero pa e solo hecho cu na e momentonan aki tin un supervision financiero tumando luga door di Hulanda, Fitch no a sigui degrada e rating di Aruba. Fitch ta sigui bisa cu e rating di nos Pais entre otro ta basa riba e hecho cu Aruba ta forma parti di Reino y esaki a yega di brinda cooperacion tecnico, fondo pa desaroyo y asistencia di emergencia den periodonan cu nos Pais financieramente no tabata bay bon. Como un punto sensitivo pa nos rating, Fitch ta considera e deterioro di e relacion entre Aruba y Hulanda. Fitch ta skirbi, "deterioration in the institutional relationship between Aruba and the Netherlands could put downward pressure on the ratings." Pues si e relacion bira mas malo, Fitch lo degrada Aruba aun mas. Banda di esaki Fitch ta menciona como un parti fuerte pa nos Pais, e hecho cu na e momentonan aki tin un supervicion activo tumando lugar y si dado caso cosnan bay mas robes, Aruba lo por conta riba yudansa di Hulanda, manera cu den pasado tabata e caso. Ta bisto cu Fitch a perde confiansa den e palabra di Gabinete Eman, pero Fitch a duna Aruba beneficio di duda, bisando, "Dutch oversight could be positive for policymaking should it result in adherence to stricter budgetary and debt sustainability standards in 2014-2016. Pues e solo hecho cu tin un supervicion andando ta duna nos credibilidad den wowo di Fitch. Por ultimo Fitch a remarca cu pa baha riesgo di nos Pais, nos lo por haya support di Hulanda den forma di fianza na interes abou teniendo na cuenta si cu esaki lo ta mara na precondicionnan estricto. Pues un biaha mas Fitch ta acentua con importante e relacion cu Hulanda ta pa e rating di Aruba y cu esaki e credibilidad financiero di nos Pais.

Pesey mirando e desastre financiero cu Gabinete Eman a haci y banda di esaki teniendo na cuenta e importancia di e relacion entre Aruba y Hulanda pa e rating di nos Pais, ta incomprendibel con Minister Eman ta kies pa e caminda di confrontacion cu Hulanda, enbes di esun di dialogo na mesa manera hende grandi y madura. E confrontacion aki no solamente ta daña e relacion cu Hulanda, pero e tin un efecto negativo tambe riba e rating di Aruba cu ta caba cu e credibilidad financiero di nos Pais.

Empresario Sr. Ramon Gonzalez ta sostene e vision di comunitarismo

'Loke Gobierno ta haciendo no ta pa gana popularidad, pero pa conscientisa otro sectornan pa duna nan parti'

E iniciativa pa rebiba e sentido comunitario den nos pueblo no por bira un realidad sin e sosten di e tres sectornan clave. E prome ta Gobierno cu den e caso aki, Gabinete Mike Eman II ta fungi como e catalisado, esun di e ciudadano pa e yuda su mes y yuda esnan den su bario, y finalmente esun empresarial cu ta aporta e material y ekipo necesario. Esaki ta un concepto cu Sr. Ramon Gonzalez, propietario di e compania BC Gonzalez Paint Factory & Services ta compronde y apoya. Como tal el a pone su recursonan na disposicion di e proyecto Pinta Bo Caya di oficina BoBario. 'Ta un bon idea. Mi ta bisa tur hende por yuda y contribui na Gobierno pa yuda hende di poco recurso pa nan tambe por verf nan cas,' asina Sr. Gonzalez a comenta. Diasabra ultimo el a ofrece un cantidad di verf y material relaciona cu e accion teni na Lagoweg caminda 14 hogar a bira beneficiario. Cada famia a duna un man y hunto cu boluntarionan di Departamento Desaroyo Comunitario, a duna un cara nobo y bunita na nan cas. E departamento ta esun encarga pa ehecuta e programa BoBario di cual Pinta Bo Caya ta un di su actividadnan. E compania di construccion di Sr. Gonzalez a haci un donacion di, entre otro, 15 galon di verf ademas di cuashi y otro materialnan. E mes tabata presente diasabra mainta y a por a tuma nota di e alegria cu e accion aki ta trece pa e habitantenan di Lagoweg. El a expresa esey bisando cu 'E reaccion tambe ta hopi bon. Ta un bon idea pa e barionan.' Accionnan similar ya a yega di tuma luga na otro barionan manera Madiki y tambe centronan educativo y deportivo manera veld di Arsenal na Santa Cruz y scol preparatorio Prome Paso na Savaneta. Gabinete Mike Eman I y II ta kere firmemente cu pueblo di Aruba por recupera e sentido di comunitarismo cu tabata conoci p'e. Un caminda bisiñanan ta wak pa otro, yuda otro, duna un man den e educacion di e muchanan. Esey ta parti di e idea tras di esaki.



'Loke Gobierno ta haciendo no ta pa gana popularidad, pero pa conscientisa otro sectornan pa duna nan parti,' esey ta loke Sr. Gonzalez ta desea pa coleganan empresario den nos comunidad ripara y duna un man. 'Otro companianan tambe mester tuma consenshi y yuda pueblo.' Na final ta percura pa barionan mas contento y bunita dor di distribui e bienestar cu ta bin cu progreso. E companianan ta wordo reconoci dor di pueblo como miembronan activo y responsabel di e comunidad.

Mervin Wyatt-Ras:

Apesar cu nos ta un pais low risk pa Ebola, tog departamento di salud encarga cu Epidemiologia a tuma diferente accion preventivo

DIA 8 di augustus ultimo WHO a declara e outbreaking di Ebola como un emergencia di salud publico, pa concientisacion internacional. Segun WHO tur Estado di mundo mester ta alerto pa e virus dor di viahamento di persona cu por transporta e virus. Departamento di salud cu tin contacto estrecho cu WHO a atende un teleconferencia cu CARPHA, PAHO y WHO unda a duna recomendacion pa paisnan, esaki segun informe di Epidemiologo sr. Eugene Maduro. Aunke cu na Aruba no tin niun caso di Ebola y Aruba ta den un region "lowrisk", tog departamento di Salud Publico a lanta un grupo di trabao consistiendo di representantenan di diferente seccion manera Malesa contagioso, Epidemiologia, Management team y informacion.

Ya caba a ser duna sesionnan di concientisacion na esnan cu ta traha cu entrada y salida di pasahero na Aruba y tambe na esnan cu ta traha den cuido lo haya informacion. Segun splicasion di sra. Latifa Mercera, enfermera di e seccion di Epidemiologia, Ebola ta un virus hemoragico cu simptomanan parecido na dengue y chicungunya. Pues e persona infecta por sinti dolor di cabez, dolor di weso, rash, sacamento, diarea y por haya sangramento interno y externo. E malesa ta hopi contagioso dor cu e virus ta den tur liquid di e patient, p.e. den scupi, saka, urina, af, semen.

E malesa a cuminsa na Guinea-Africa y na maart di e anja aki WHO a constata aumento drastico na Africa central y west y a bati alarma. E malesa ta devastador enbista cu 90% di esnan cu a ser contagia a fayece.

Recientemente por a tende cu lo tabatin un caso na Venezuela, sinembargo esaki a ser desmenti, dor cu segun informe tabata trata di un caso di malaria.

Mervin Wyatt-Ras cu na varios ocasion a yega di haya presentacion di diferente departamento di salubridad den comision di Bienestar General y Salud di Parlamento tin palabra di elogio pa e forma diligente cu e profesionalnan di e Departamento di Salud ta atende cu precausion y concientisacion encuanto di Ebola. Wyatt-Ras ta di acuerdo cu aunke cu nos no tin niun caso nos tin cu keda alerto, enbista cu nos ta un pais turistico unda tur dia hende ta drenta y sali for di nos pais.



Minister Ing. Mike de Meza ta reconoce y apoya e resultado di Bo Bario

Na San Nicolas y rond henter e isla

SIN pensa dos biaha Minister Ing. Mike de Meza a sali di su cas diasabra mainta pa uni na e accion di Pinta Bo Caya tumando luga na Lagoweg. 'Nos ta den e bario dunando un man di verf na e diferente casnan. Nos ta moviendo cu e hendenan,' el a bisa. El a forma parti di un grupo grandi di boluntario, personal di Ministerio di Asuntonan General lidera pa Prome Minister Mike Eman. Colega Minister drs. Paul Croes tambe a bay pa yuda e mainta aki.

Minister Ing. Mike de Meza tin masha aprecio pa e actividad aki cu ta parti di BoBario, e proyecto social cu Prome Minister a bin ta ehecuta durante ultimo cinco aña den diferente bario. Minister Ing. De Meza su districto natal di San Nicolas, a wak su mes hopi beneficia di e diferente accionnan. Manera e mes a recorda e mainta aki, 'a pasa den De Vuyst, Juwana Morto Complex, Mabon, Esso Heights, The Village, pero tambe pabou di brug manera Dakota, etc.'

Aruba tin lidernan cu ta traha duro no solamente pa tin progreso economico, pero tambe social. 'Ora bo tin progreso, esey mester wordo comparti cu tur hende,' Minister Ing. De Meza a bisa. Ministernan ta encurasha e propio personal di nan Ministerio y departamentonan pa bira ehempel di e sinti comunitario. 'Boluntarionan ta contento di por haci esaki, nan ta sinti cu nan tin chens di haci algo cu ta hopi valioso pa e isla y e comunidad,' e mandatario a comenta.

Di nan banda, ciudadanonan ta ricibi e tipo di iniciativanan aki cu man habri. Hopi hende no ta busca pa caridad djis cay den nan scochi, pero mas bien un ayudo den forma di cooperacion; un union di forsa pa un bon comun. Pesey nos hendenan ta balora masha hopi loke Prome Minister Mike Eman ta haci hunto cu esnan di Departamento Desaroyo Comunitario, miho conoci como BoBario.

'Nan tabata sorprendi; nan ta sinti bon. Nunca esaki tabata sosode antes. Diferente hende ta bin pa drecha nan cas, nan cura, etc. incluyendo e propio Prome Minister,' asina Minister Ing. De Meza a conta. Prome ta sinta hunto cu e cabes di cas pa wak kico ta necesario y kico mester. Despues e ekipo di BoBario ta coordina e esfuersonan di boluntarionan di Ministerio di Asuntonan General, hunto cu e material y ekipo cu por haya di companianan priva.

Pa medio di e proyecto aki y otronan, Gabinete Mike Eman I y II a demostra di ta un grupo di lidernan proactivo. 'Ora bo ta un gobernante no mester nifica cu bo ta djis bisti un bachi y un dashi y bo ta sinta den un oficina, pero bo ta bay cerca bo hendenan,' ta opinion di Minister Ing. De Meza.

E ehempel di Premier Eman y su coleganan ta uno admira y te hasta imita pa mandatarionan di e region. Pero leu di popularidad, loke e Gobierno aki ta busca pa logra, ta e difusion di e sinti di comunitarismo. Uno, manera tabata existi den pasado caminda bisiñanan ta wak pa otro y pa tur den e bario. Manera Minister Ing. De Meza a bisa, 'Nos ta duna un 'facelift,' papia cu e hendenan y involucra nan. Haci e bario mas agradabel pa biba.'







Revista Nueva, Colprensa y Revista Cromos di Colombia di bishita na Aruba







RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority a invita prensa di Colombia pa conoce y promove nos dushi isla Aruba entre otro como un destino romantico.

Gabriela Castro di Revista Cromos a keda sumamente encanta cu loke nos isla tin pa ofrece. Revista Cromos ta un revista cu casi 100 aña di existencia na Colombia y ta wordo publica cada 15 dia. Mayoria di su clientenan ta ariba 30 aña di edad.

Rosalba Hernandez di Revista Nueva y e periodico Colprensa a keda satisfecho cu tur e informacion cu el a haya durante su estadia. Revista Nueva ta un revista cu ta sali tur siman na diferente estado di Colombia. Colprensa ta comparti su informacion cu e 10 corantnan mas importante na Colombia.

E prensa nan invita a haya oportunidad pa conoce mas di nos destinacion, manera diferente luga turistico, nos beachnan famoso y un variedad di actividadnan nobo cu Aruba ta ofrece na su bishitantenan. Entre otro, nan a haya oportunidad pa experiencia snorkeling cu De Palm Pleasure y un recorido di nos isla cu Jeep Safari di De Palm Tours. Pa termina nan a experiencia un desayuno unico na Rogers Beach, unda nan por a disfruta di e beach despues. Ademas nan a observa un bunita bahada di solo riba bicicleta, danki na Aruba Active Vaction. Pa completa nan estadia, nan a wordo ofreci un masage na Okeanos Spa. Sin duda, nan a keda sumamente satisfecho cu e experiencia aki na Aruba, cual sigur lo hiba un bunita cobertura den e medionan di nan comunicacion na Colombia. E programa pa e prensa aki wordo coordina pa Sra. Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority.

Alabes, Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a coopera pa realisa e programa exitoso aki, cu ta Taste of Belgium, Screaming Eagle, Old Man & The Sea, Pincho's Grill, Moomba Night Life, Private Yacht Zaga Boy y specialmente Renaissance Resort, unda cu nan a hospeda durante nan estadia na Aruba.

Riba e potretnan por mira con e grupo di prensa a encanta nos isla durante varios actividadnan.

Peso durante infancia ta decisivo pa peso despues

MUCHANAN y hobennan cu ta subi di peso lihe ta core mas riesgo di tin sobrepeso ora di ta adulto. Esaki a wordo constata den un estudio cientifico nobo di Wereld Kanker Onderzoek Fonds, un fundacion na Amsterdam dedica na prevencion di cancer y cu ta coopera cu e kankerfonds local KWF-Aruba. Expertonan ta enfatisa cu prevencion di sobrepeso mester cuminsa for di un edad hopi trempan. Sobrepeso ta un di e factornan di riesgo mas importante pa haya cancer. Den e estudio nobo aki cientificonan a enfoca riba tres periodo di desaroyo importante: e prome añanan di bida (0-2 aña), infancia (3-8 aña) y pubertad (9-15 aña). Nan a sondea posibel relacion entre subimento di peso den e periodonan aki y e peso ora di ta adulto. E resultadonan ta mustra cu tin un relacion fuerte entre subimento di peso durante infancia y pubertad y e peso (y cantidad di vet) ora di ta adulto.E estudio aki a tuma luga door di analisa informacion di un projecto di investigacion cu a cuminsa na aña 1985. Den e proyecto aki informacion tocante peso, alimentacion, y crecemento di muchanan cu a participa a wordo midi y registra desde nan prome lunanan di bida te cu ora nan a bira adulto. E proyecto aki a tuma luga na Alemania.E resultadonan di e estudio ta mustra cu ta hopi importante pa siña muchanan y hobennan for di trempan caba pa tin un estilo di bida saludabel. Esaki ta encera come saludabel, move mas, y mantene un peso saludabel. Mas trempan muchanan siña un estilo di bida saludabel, mas miho. Esaki no ta importante pa nan salud ora di ta mucha so, pero tambe pa nan salud mas laat ora cu nan ta adulto. Mayornan tin un deber hopi importante pa siña nan yiunan for di chikito caba pa come saludabel y haci actividad fisico. Consehonan ta pa limita cuminda cu hopi caloria manera fastfood, bebida cu hopi sucu manera refresco, y mucho sintamento. Un patrono di alimentacion cu hopi berdura, fruta y grano integral ta saludabel. Tambe ta importante pa muchanan move mas, por lo menos 1 ora pa dia tur dia. Fundacion Wereld Kanker Onderzoek Fonds ta enfatisa e importancia di un peso saludabel. Esaki ta hopi importante pa den futuro reduci e riesgo di haya cancer. Sobrepeso tin relacion cu diferente sorto di cancer: cancer di tripa, esofago, pancreas, riñon, matriz, ovario, pecho (cerca hende muhe despues di menopausa), y galblaas.



Germund Daal, vocero di Wereld Kanker Onderzoek Fonds: "Awendia hopi hende na Aruba tin problema cu peso, y esaki ta trece hopi riesgo pa problema di salud cu ne. Mas trempan muchanan siña pa tin un estilo di bida saludabel, mas miho. Door di preveni sobrepeso awe, nos por preveni hopi casonan di cancer y otro malesanan mañan." Wereld Kanker Onderzoek Fonds, estableci desde 1994 na Amsterdam, Hulanda, ta sondea continuamente e relacion entre cuminda, nutricion, actividad fisico, peso y e riesgo di haya cancer. A base di analisis di miles di estudio, y den cooperacion cu expertonan di rond mundo, Wereld Kanker Onderzoek Fonds a formula 10 recomendacionnan pa yuda reduci e riesgo di haya cancer. Wereld Kanker Onderzoek Fonds ta colabora cu diferente otro fundacion rond mundo cu ta combati cancer, tambe cu KWF-Aruba, e fundacion nacional di cancer na Aruba. Pa mas informacion por yama Koningin Wilhelmina Fonds Aruba na 5820412 of wak nos Facebook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.



Lieutenant Texeira di Formacion Social:

'Nos meta ta pa yuda mas tanto hoben haya nan diploma y consecuentemente haya un trabou'



DIALUNA mainta 24 hoben a presenta na Marinierskazerne na Savaneta pa duna inicio na e entrenamento militar cu nan ta participa aden como parti di e programa di Formacion Social. Manera ta conoci, e proyecto introduci pa Prome Minister Mike Eman ta un cooperacion entre Ministerio di Asuntonan General di Aruba y Ministerio di Defensa di Hulanda y ta conta cu sosten di departamento di Enseñansa pa Empleo, Marinierskazerne na Savaneta, entre otro. E obhetivo di Formacion Social of Sociaal Vormingstraject (SVT) ta pa duna hobennan cu no a caba scol y sin trabou un di dos oportunidad logra miho futuro pa nan mes y bira un ciudadano productivo pa nos comunidad. Den e trayecto di 12 luna, e hobennan ta ricibi entrenamento militar, educacion pa ofishi y ta pasa den un periodo di stage. Frecuentemente e hobennan ta keda traha caminda a pasa su periodo di stage.

Durante e di dos fase di e programa, despues di a inscribi y pasa e seleccion, ta cuminsa cu un estadia na e base militar na Savaneta. Pa un periodo, nan ta desconecta di nan ambiente usual incluyendo famia y amigonan. Gradualmente nan ta wordo permiti pa bay cas pa mas y mas tempo. Mientras tanto nan ta ricibi un entrenamento militar cu ta basa riba condicion fisico y primordialmente, disciplina.

Lieutenant Jose Texeira, encarga cu e grupo di Formacion Social a splica cu ta tuma djis algun dia di introduccion prome cu ta bay directamente den e entrenamento di sobrevivencia. 'Awe e hobennan a presenta na MariniersKazerne pa prome biaha. E opleiding ta start, nan ta haya tur nan material, uniform, etc. Ta bay cuminsa siña e sistema cu ta draai den kazerne. Den e siman cu ta bin, ta cuminsa drenta den mondi.' E fase aki ta dura cuater luna.

Manera a menciona, esaki ta e di seis grupo cu ta inicia e trayecto di Formacion Social. Como cu ta un proyecto nobo y unico, pesey 'a adapta cierto cosnan pa mehora e programa lo miho posibel y logra pa mas tanto hoben slaag tanto pa e parti militar como esun di enseñanza pa empleo,' Lieutenant Texeira a splica.

E determinacion di e hoben ta esencial, pero ta yuda hopi tambe e sosten di famia pa asina keda cu e bista riba e meta. Di nan parti, oficina di Formacion Social ta conta cu conseheronan riba diferente tereno, incluyendo spiritual pa yuda e hobennan den momentonan di duda of debilidad. Lieutenant Texeira a bisa cu 'Na final di un aña nos meta ta pa yuda mas tanto hoben haya nan diploma y consecuentemente haya un trabou.'

